

UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA

SEDE QUITO

CARRERA: EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

Tesis previa la obtención del título de: LICENCIADO EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN MENCIÓN EN DOCENCIA BÁSICA INTERCULTURAL BILINGÜE.

TEMA:

TEXTO DE ESTUDIO DEL IDIOMA KICHWA PARA LOS NIÑOS DE 2^{DO}, 3^{RO}, 4^{TO} Y 5^{TO} AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LAS ESCUELAS BILINGÜES DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO PARROQUIA SAN JUAN DE ILUMAN CANTÓN OTAVALO Y BERNARDINO ECHEVERIA COMUNIDAD DE PERAFAN PARROQUIA DE IMANTAG CANTÓN COTACACHI PROVINCIA DE IMBABURA.

AUTORES:

CACUANGO MÓRAN MARÍA JUANA

MENACHO MENACHO LUZ MARÍA

SANTILLAN MORETA PAULINA ALEXANDRA

SEGOVIA PICUASI BLANCA YOLANDA

DIRECTORA:

LIC: PATRICIA RAYGOZA

QUITO, ENERO 2012

DECLARACIÓN DE LA AUTORÍA

Los conceptos desarrollados, análisis realizados del presente trabajo, son de exclusiva responsabilidad de los autores.

Quito, enero 2012

Cacuango Morán María Juana.
C.I 1001822459

Menacho Menacho Luz María.
C.I1003121181

Santillan Moreta Paulina Alexandra.
C.I1003401427

Segovia Picuasi Blanca Yolanda.
C.I1003697701

AGRADECIMIENTO

Nuestro agradecimiento especial a Dios todo poderoso por derramar toda clase de bendiciones día tras día, por darnos la sabiduría y fortalecimiento para alcanzar nuestras metas.

Agradecemos a nuestros padres, esposos, hijos y hermanos por brindarnos su apoyo, amor y paciencia para culminar nuestros estudios.

A la Universidad Politécnica Salesiana Sede Quito y a todos los profesores quien con sus conocimientos supieron formarnos y lograron que alcancemos a culminar nuestra carrera universitaria.

Agradecemos de manera especial a la Lic. Patricia Raygoza, quien con su experiencia y conocimientos nos ha guiado a lo largo de la realización de esta tesis. A la vez agradecemos al Msc. Alberto Conejo y la DIPEIBI por facilitarnos la información y apoyo moral.

DEDICATORIA

El presente trabajo está dedicado a nuestros padres por habernos guiado por el buen camino de la vida y por brindarnos su apoyo incondicional en nuestra superación profesional. Por enseñarnos los valores y principios, para vencer los diferentes obstáculos que se presentan en el porvenir.

A nuestros esposos, hijos y hermanos quienes con su paciencia, motivación y comprensión nos encaminaron a conseguir nuestros objetivos para ejercer nuestra vocación.

Declaración de la Autoría
Agradecimiento
Dedicatoria

Contenido	Pág.
INTRODUCCIÓN	1
DIAGNÓSTICO DE LA SITUACIÓN	5
JUSTIFICACIÓN	6
OBJETIVOS	6
CAPÍTULO I	7
1. IDIOMA KICHWA	7
1.1 Origen de la lengua Kichwa.....	7
1.1.1 El kichwa pre-incásico.....	8
1.1.2 kichwa en el Incario	8
1.1.3 El kichwa en la Conquista Española.....	9
1.1.4 El kichwa en la Actualidad	10
1.2 Lingüística del Kichwa.....	11
1.2.1 Fonología	12
1.2.2 Morfología	16
1.2.3 Sintaxis.....	17
1.2.4 Semántica.....	19
1.3 Kichwa Unificado y Variaciones Dialécticas	21
1.3.1 Alfabeto Kichwa actual.....	21
1.4 Idioma e Identidad cultural	23
1.4.1 Identidad Cultural	27
CAPÍTULO II	29
2. RESEÑA HISTÓRICA DE LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE ..	29

2.1 Educación Intercultural Bilingüe	30
2.2 Fundamentos y bases conceptuales de la Educación Intercultural Bilingüe.....	33
2.3 Nuevo diseño curricular EIB	33
2.4 Modelo Educativo MOSEIB.....	35
2.5 Pedagogía Intercultural Bilingüe	39
CAPÍTULO III.....	43
3. DIDÁCTICA Y PEDAGOGÍA DE LA LENGUA.....	43
3.1 Didáctica de la lengua materna	44
3.2 Didáctica de la Segunda Lengua.....	48
3.2.1 Adquisición de la segunda lengua.....	49
3.2.2 Enseñanza y aprendizaje de la segunda lengua.....	50
3.2.3 Metodología de la segunda lengua.....	54
3.3. Corrientes Pedagógicas.....	56
3.3.1 Jean Piaget	58
3.3.2 David Ausubel	64
3.4. Herramientas Metodológicas.....	67
3.4.1. Listado de Herramientas Metodológicas	78
RECOMENDACIONES	85
BIBLIOGRAFÍA.....	87
GLOSARIO.....	91
ANEXOS.....	96
METODOLOGÍA.....	97
PROCEDIMIENTOS Y RECURSOS UTILIZADOS	98

INTRODUCCIÓN

El Ecuador es un país diverso conformado por nacionalidades cada uno de ellos con su respectiva lengua y variación dialéctica, de acuerdo a su medio geográfico. Los pueblos indígenas se han caracterizado por la relación común de la lengua que es la estrecha relación y vínculo con la cultura ya que el mismo está plasmado en conocimientos, tradiciones y valores.

La lucha de los pueblos originarios por mantener viva esta lengua, ha pasado por un proceso extenso, debido a que no hubo interés por preservar esta expresión. Con el tiempo se ha llegado a comprender el valor de esta lengua en transmitir a las futuras y nuevas generaciones.

A partir de esta deducción se ve la necesidad de construir textos en un formato nuevo, que estén acorde a la enseñanza – aprendizaje de los niños de 2do, 3ro, 4to y 5to nivel de los CECIB “Domingo Faustino Sarmiento” y “Bernardino Echeverría” de la provincia de Imbabura en los cantones Cotacachi y Otavalo.

El presente trabajo está distribuido en tres grandes capítulos que abarcan todo el contexto histórico del idioma kichwa, sutransformación lingüística en el transcurso del tiempo y su vivencia hasta la actualidad.

Primer capítulo: Este capítulo abarca desde el origen de la lengua kichwa así como de las diferentes épocas de transición, aún con la prohibición de la utilización de esta lengua se mantuvo viva oralmente en los pueblos indígenas; con la llegada de los españoles se produjo el bilingüismo español – kichwa, con la creación del estado se promulgan leyes en beneficio de los indígenas para que la lengua supuestamente se mantenga, pero no se dieron mayores cambios estructurales.

La lengua kichwa se mantuvo por mucho tiempo en forma oral, con el pasar del tiempo y la necesidad fue transformándose de oral a la máxima expresión que es la escritura en sí. Para conocer más profundamente esta lengua se ha estudiado desde

su punto máximo que es la lingüística en sus niveles, fonológico, morfológico, sintaxis y semántico mediante esto se tendrá una mejor comprensión en el uso oral y escrito de la lengua kichwa.

En la correcta escritura interviene el uso de las grafías kichwas, las mismas que tienen una leve variación en su alfabeto; con la omisión de algunas vocales y consonantes; además es importante señalar que la historia del alfabeto kichwa tiene su trascendencia, la misma que no es igual al alfabeto español. Por ende los actores que intervienen para la ordenación de un alfabeto propio y unificado se crean como ente principal, la Academia de la lengua kichwa quien se encarga del estudio e investigación de la lengua.

El idioma y la identidad cultural van conjuntamente, de ahí se habla de la relación de la lengua con la cultura y como uno se identifica ante otros grupos de acuerdo a la variación dialéctica de cada pueblo.

Segundo capítulo: En su contexto general partimos que la educación a lo largo de su historia si estaba presente en el pueblo indígena de una forma u otra, pero con la aparición ya estructural en la época contemporánea aparecen modelos educativos conocidos como tradicionalistas y memorísticas, de ahí se desglosa una nueva forma de hacer educación más consensuada enfocada a un cambio rotundo en la aplicación pedagógica; como es la educación intercultural bilingüe, que nace desde el seno indígena en raíz de la necesidad de poder educarse en su propia lengua y en virtud a esto aparece un modelo distinto en la que refleja la esencia de un pueblo respetando su lengua, cultura y conocimientos.

La educación intercultural bilingüe representa la inclusión de todo el contexto cultural, social, de un pueblo, que es el componente esencial para que una o más culturas se relacionen y entren en un proceso de fomentar la interculturalidad que es la vivencia cotidiana entre los actores sociales que impulsan su desarrollo, basado en los principios y valores fundamentales.

Han transcurrido muchas etapas en las cuales la educación no estaba acorde a los lineamientos requeridos por los docentes como también por los estudiantes; de ahí nace la necesidad de hacer una reforma en los aspectos pedagógicos que apoye a tener una noción más clara para aplicar las temáticas en el aula. Para cumplir con todas estas normativas la educación intercultural bilingüe se basa en el MOSEIB que es un modelo diseñado de acuerdo a las diferentes experiencias que ayudan al desarrollo pedagógico basado en lineamientos y parámetros interculturales.

La aplicación de este modelo educativo tiene como herramienta fundamental en poseer como prioridad la utilización de la lengua materna y partir de los conocimientos previos del educando durante su vivencia, para luego con el apoyo de los docentes poderlo desarrollar pedagógicamente en el aula.

Tercer capítulo:Profundizamos en el desarrollo de la didáctica y pedagogía internándonos dentro del proceso de enseñanza- aprendizaje con la finalidad de tener una correcta utilización de las diferentes herramientas ya conocidas y así poder desarrollar, destrezas y estrategias metodológicas para una mejor comprensión lectora.

Para ello necesitamos desarrollar las habilidades lingüísticas que son escuchar, hablar, leer y escribir, con la finalidad de no tener errores en la estructuración gramatical; derivamos que la lengua tuvo su trascendencia a lo largo de la historia, donde el hombre fue adquiriendo un lenguaje más completo mientras iba evolucionando.

Dentro de esto la didáctica se particulariza en dos instancias como son la lengua materna como también la segunda lengua de ello depende que debemos utilizar las mejores estrategias sin pasar en alto ninguna de las instancias; así vemos que la mejor complementación en el buen manejo de la didáctica se verá reflejado con la aplicación propia que poseen cada una de ellas, en base a los diferentes precursores que fomentan una didáctica basada en la cultura como también en el espacio del aprendizaje significativo.

La aplicación de la didáctica de la L1 y L2 es una manera más comprensible de observar la aplicación de las diferentes herramientas metodológicas que son trascendentales como primordiales en su enlace hacia una coherente práctica pedagógica.

Las diferentes herramientas metodológicas no son más que las aplicaciones de apoyo hacia la consecución de los objetivos tanto generales como particulares que fomentan todo el contexto pedagógico en la ejecución y búsqueda de la meta propuesta en el ámbito de estudio.

DIAGNÓSTICO DE LA SITUACIÓN

El Centro Educativo Intercultural Bilingüe Monseñor “Bernardino Echeverría” se encuentra ubicado en la comunidad de Perafán, parroquia de Imantag, cantón Cotacachi, provincia de Imbabura.

Esta institución fue fundada en Abril de 1958 por la necesidad educativa del sector de Perafán, funcionó durante años con una sola aula donada por Monseñor Bernardino Echeverría Ruiz y en la actualidad la escuela forma parte de la DIPEIBI.

El CECIB “Domingo Faustino Sarmiento” se encuentra ubicado en la parroquia de Ilumán, cantón Otavalo, provincia de Imbabura, está a cargo del señor director Edgar Pinto Manosalvas. Es uno de los centros educativos más antiguos de la provincia, por primera vez abre sus puertas para dar educación a los hijos de los trabajadores y empleados de la hacienda Pinsaquí en 1872, el nombre del plantel nace de un maestro de origen argentino Domingo Faustino Sarmiento quien fue el encargado de impartir las primeras enseñanzas.

En la actualidad el centro educativo cuenta con educación inicial y educación básica, el plantel tiene a su servicio 32 maestros: 21 maestros de planta, 8 maestros de contrato, 3 maestros especiales en cultura física, computación e inglés.

Con las continuas visitas que se ha realizado a los dos CECIB se pudo constatar y observar la realidad de la educación y la no aplicación de la lengua kichwa como materia de enseñanza. A pesar de que la escuela está dentro de la jurisdicción bilingüe no se ha dado la prioridad en valorizar ni fortalecer la lengua materna.

El Director del plantel, manifiesta que actualmente no están dando clases de kichwa porque no tienen un docente en esta área, y no existe un material didáctico adecuado para la enseñanza de la misma.

JUSTIFICACIÓN

Uno de los requisitos principales dentro del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe es impulsar la lengua materna de diferentes culturas, por lo que existe un gran vacío cultural y pedagógico en el área de kichwa. Acogiéndonos a esta necesidad hemos optado por desarrollar un material didáctico que facilite la enseñanza – aprendizaje en los diferentes niveles educativos, lo que permitirá a los docentes gozar de un instrumento de apoyo que despierte el interés de los niños y a la vez se difunda en el campo educativo.

Por ello mencionamos la elaboración de unos textos continuos y sistemáticos especialmente para el área de kichwa con la finalidad de poder apoyar a la educación intercultural bilingüe, ya que no existe un texto adecuado a las necesidades, ni a su fácil comprensión para la enseñanza- aprendizaje tanto para niños como docentes. Para cambiar este contexto se ha buscado nuevas metodologías que permitan romper las barreras de la educación tradicional.

OBJETIVOS

Objetivo general:

Orientar a estudiantes y docentes de las escuelas interculturales bilingües en el idioma kichwa por medio de estrategias metodológicas, utilización de teorías, técnicas, y así contribuir a que nuestra generación vaya rescatando la lengua materna.

Objetivos específicos:

- Revitalizar la lengua materna en los niños y niñas a través del estudio de este texto.
- Sistematizar estrategias de aprendizaje para el idioma kichwa
- Brindar a los profesores bilingües herramientas de apoyo en la enseñanza del idioma kichwa.

CAPÍTULO I

1. IDIOMA KICHWA

“Natural solo, es como hebra de poncho que fácilmente se rompe. A natural unidos como poncho tejido nadie podrá doblegar”.

Dolores Cacuango

Con esta frase de Dolores Cacuango hacemos memoria de cómo nuestros pueblos originarios han permanecido unidos en la lucha por mantener viva la lengua kichwa como un elemento vital de la cultura. Si los pueblos originarios no practicaran la hermandad con los distintos pueblos, hubiera sido muy difícil mantener esta lengua durante muchos siglos.

“Desde la llegada de los españoles el indígena fue considerado como un ser inferior, carente de alma y pensamiento”¹, provocando cambios en la forma de vida e ideología. La historia cuenta que la resistencia de los pueblos indígenas por mantener su lengua y sus saberes ancestrales es desde hace 500 años, la lengua kichwa fue considerada como “Yankashimi” o lengua que no vale, por lo que el castellano pasó a ser lengua oficial del Ecuador. En el transcurso de los años este panorama ha cambiado ya que se le ha dado un debido interés en mantener esta lengua para las presentes y futuras generaciones.

1.1 Origen de la lengua Kichwa

El kichwa conocida como la lengua de los incas tiene su significado. El término quechua viene de “Sheswa” y significa *el hablar del valle*, también es conocida como quechua, runa shimi y kichwa.

¹CONEJO, Alberto, Docente de la Universidad Politécnica Salesiana del Ecuador, lingüista y doctor en Ciencias de la Educación, Subsecretario de la (DINEIB) Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe.

El origen del kichwa tiene distintas versiones, la versión más conocida es la de los Andes peruanos-bolivianos, aluden que en los alrededores del lago Titikaka, se hablaba tres lenguas: Puquina, Quechua y Aru.

De acuerdo a esta versión en el siglo IX – XII(D.C) surgió el pueblo Wari, el cual adoptó el Aru, lengua que todavía sobrevive en el “Aymara”² (aya – mara - aru), el Puquina se extinguió en el siglo XVII agobiado por la “oficialización” española del kichwa y el Aymara en el Tawantinsuyu³. A finales del siglo XIV el quechua fue acogido por los incas como su idioma, expandiéndose por todo el Tawantinsuyu.

De la misma forma se dice que el kichwa se originó en las diferentes culturas del Ecuador como: Mochica, Chavín de Wantar y este se desarrolló hacia el Norte y el Sur, llegando a ser adoptado por la espiritualidad y su sabiduría por los incas.

1.1.1 El kichwa pre-incásico

Antes de la llegada de los incas, el Ecuador estaba poblado por distintos pueblos originarios entre ellos los Paltas, Cañarís, Warankas, Puruwaes, Panzaleos, Kitukaras, Otavalos, Imbayas, Karankis, Killasinkas, Pastos, entre otros, cada uno con su propio idioma, cultura, medicina, tecnología, espiritualidad, educación, economía, sabiduría y gobierno.

Cada pueblo coexistía con otros grupos y poseía su propia lengua, muchas de las palabras del kichwa pre- incásico todavía persisten en nombres de lugares, apellidos de personas, animales y plantas.

1.1.2 kichwa en el Incario

Los soberanos incas Manco Cápac y Túpac Yupanqui fueron quienes iniciaron la conquista de los pueblos del norte (Ecuador) en las últimas décadas del siglo XV, a partir de 1438, se efectuaron las grandes expansiones territoriales.

²Ayamara: Nombre del pueblo y de la lengua del sur andino.

³Tawantinsuyu: Son las cuatro regiones interrelacionada

La expansión Inca a lo que hoy constituye el Ecuador trajo consigo oficialmente la variedad del Kichwa Chinchay. Es importante anotar que el Kichwa fue lengua “oficial” sólo una generación antes de la llegada de los españoles.

El kichwa no fue una lengua que llegó con los inca al Ecuador, sino que ya se hablaba mucho antes con los “mindalaes⁴”, en el intercambio de productos de comercio, tecnológico y ritual. Los incas potenciaban el desarrollo de la sabiduría, tecnología y cultura de los pueblos originarios y a partir de esto el kichwa convivió con las lenguas locales, llegando a practicarse un bilingüismo prehispánico.

1.1.3 El kichwa en la Conquista Española

Con la llegada de Cristóbal Colón y el inicio de la subyugación violenta de los pueblos aborígenes comenzó una época nueva para nuestro continente en los años de 1492.

Los españoles llegaron de una manera cruel, ocasionando muerte y tragedia con el fin de averiguar el sitio donde se encontraban los tesoros escondidos de los incas, ellos se dieron cuenta que el kichwa era una lengua muy extendida en estas tierras, por tal razón utilizaron estrategias para obtener información acerca del paradero de los tesoros y de las luchas de resistencia.

Algunos españoles enseñaron el castellano a los indígenas, de quienes se valieron para las primeras comunicaciones, actitud que responde a la imposibilidad de aprender los idiomas autóctonos, ya que su superioridad y codicia nunca les permitió razonar acerca de la importancia de la lengua, ni el valorar de la cultura de los pueblos.

Es así que la lengua fue convertida y sujeta a extinción, las personas fueron colonizadas y esclavizadas, los españoles fueron quienes infundieron el desprecio a la cultura junto con la lengua y sus orígenes de una forma dominante, el kichwa fue

⁴El kichwa llegó con los mindalaes aproximadamente en 1.300, los mindalaes eran las personas comerciantes de productos entre ellos el algodón, ají, mullos o cuentas de collar .oro y cobre.

establecido como el yanka-shimi, aun así no lograron desaparecer la lengua, debido a que esta se había extendido por toda la región interandina de la sierra.

1.1.4 El kichwa en la Actualidad

A partir de 1990, el movimiento masivo indígena trajo consigo la presencia del runa olvidado por el tiempo y la historia junto a sus valores materiales – espirituales y el resurgimiento del Kichwa, que actualmente ha ganado su espacio y oficialización en el Estado Ecuatoriano.

Según la constitución del Ecuador del 2010, está considerado como uno de los principios fundamentales:

Art.2.- El castellano es el idioma oficial del Ecuador; el castellano, el Kichwa y el Shuar son idiomas oficiales de relación intercultural. Los demás idiomas ancestrales son de uso oficial para los pueblos indígenas en las zonas donde habitan y en los términos que fija la ley. El Estado respetará y estimulará su conservación y uso.⁵

Katsa afirma que se debe tomar en cuenta que la lengua kichwa se encuentra enraizada con la cultura e identidad, esta lengua debido a su condición oral, necesitó algunos estudios para potenciar su uso en estamentos oficiales como la educación bilingüe, permitiendo la unificación de la escritura y la promulgación de algunas normas para su uso oral y escrito.

Los estudios lingüísticos del runa shimi o kichwa ha dado curso la unificación de enseñanza-aprendizaje del idioma, pero es necesario ir un poco más allá de la traducción realizando análisis interpretativo elevando el nivel de reflexión que solamente se puede llegar a través de esta lengua, es decir recuperar la sabiduría andina de la salud, la cultura, la tecnología, la economía, la política, la educación y la espiritualidad.⁶

En el transcurso de los años y a pesar de toda la imposición por parte de los españoles, esta lengua todavía permanece viva, y dentro de un proceso de

⁵ “Constitución de la República del Ecuador”, 2010, .p. 14.

⁶KATSA, Luis, “Origen del kichwa”, 2008, http://www.cieloazul.ch/uploads/media/EL_RUNA_SHIMI_O_KICHWA_A_TRAVES_DE_LA_HISTORIA, p4.

revitalización tanto oral/escrita, así como tema de estudio en los diferentes ámbitos; social, político, cultural y tecnológico.

1.2 Lingüística del Kichwa

“La lingüística se ocupa de estudiar procedimientos para analizar una lengua o más lenguas, de conocer su funcionamiento, saber cómo se organiza, cómo se relacionan entre sí los elementos que la compone, cómo se adquiere una lengua, cuál es su función en la sociedad”.⁷

La lingüística general y la lingüística del kichwa entre sus fines buscan estudiar la estructura de una o más lenguas, conocer su estructura, organización, dialecto, dentro de un medio social. Además es la ciencia que estudia el lenguaje humano siendo su objeto de estudio el habla de las personas, debido que solo los seres humanos tienen la facultad de poderse comunicar, a diferencia de los animales que no tiene un lenguaje.

Por ello se define a la lingüística del kichwa como el estudio de los fenómenos internos y externos de la lengua en su estado natural, mismo que sufre cambios por una influencia externa, dividiéndose en los diferentes dialectos de acuerdo a la zona, medio geográfico, ambiente y cultural.

En lingüística la lengua es el medio de comunicación entre personas y otras lenguas llegando a convertirse en el vehículo trasmisor del conocimiento de su propia cultura y otras.

- **Conceptos preliminares de la Lingüística**

Lenguaje: Es la capacidad de comunicación que tienen los seres humanos mediante gestos, sonidos, etc.

⁷YANES, Consuelo, “Una introducción a la lingüística general”, Abya Yala, Quito, 2007, p.49.

Lengua: Sistema de signos lingüísticos (imágenes lingüísticas que están en el cerebro de la persona) es abstracto.

Habla: Es el uso de los signos lingüísticos mediante sonidos (palabras, oraciones) es concreto.

1.2.1 Fonología

La fonología estudia el dónde y cómo se producen los sonidos del habla, según “La fonología se refiere al estudio de las reglas y principios que gobiernan la distribución de los sonidos en una lengua. Pero, al hablar emitimos una cantidad infinita de sonidos, y no ellos son estudiados por esta rama”.⁸

La fonología se encarga de estudiar el sonido de las palabras y su significado para ejercer su habla.

Palabras → Significados → Comunicación

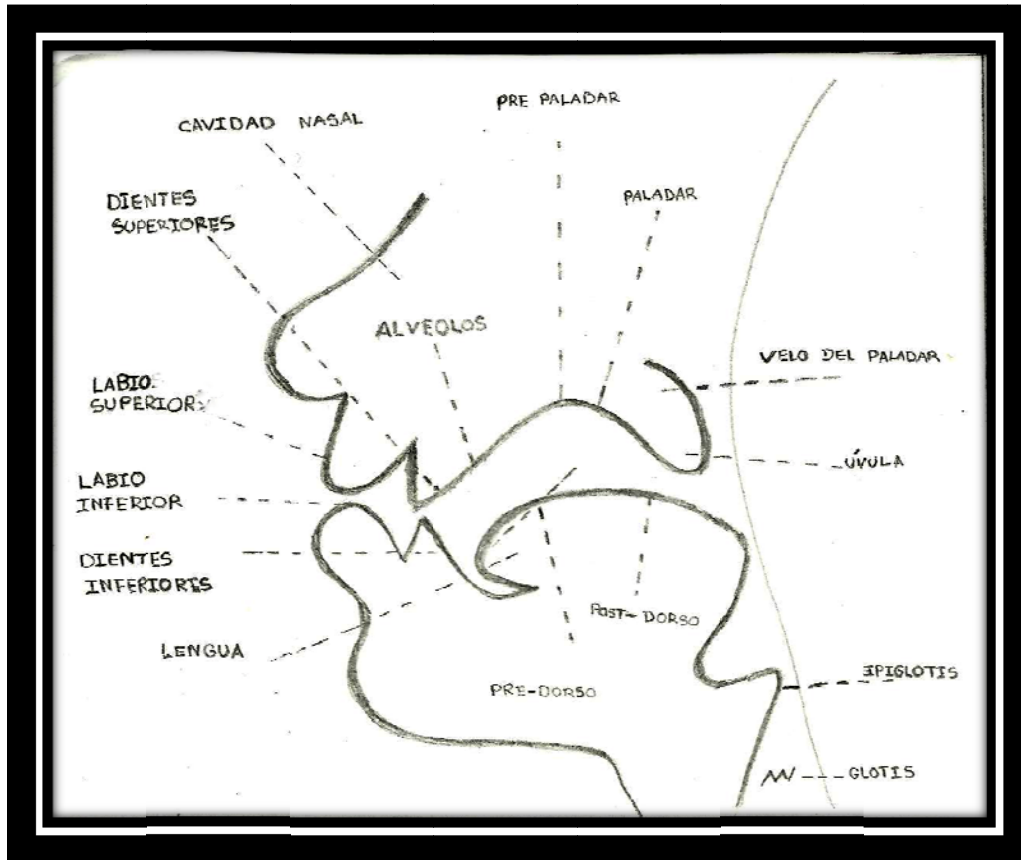
Producción de los Sonidos

Todos los sonidos que forman parte del sistema de una lengua se producen en la boca

Fonema: Son las unidades más pequeñas que establecen diferencias de significados y son parte del sistema abstracto de la lengua.

⁸GARCÉS, Luis y ALVAREZ, Catalina, “*Lingüística Aplicada a la Educación Intercultural Bilingüe*”, Abya – Yala, Quito, 1997, p 167.

Partes de la Cavidad Bucal



FUENTE: Grupo de trabajo de tesis.

- Labios
- Dientes
- Alvéolos
- Paladar
- Velo del paladar

Formas de sonidos

- Oclusivos o (explosivos)
- Fricativos (soplan, fricativos)
- Africados (no salen)
- Laterales
- Vibrantes
- Semi consonantes

FONEMA	LUGAR DE PRONUNCIACIÓN	CAVIDAD	FORMA
M	Labial	Nasal	No forma
P	Labial	Oral	Oclusivos
T	Dental	Oral	Oclusivos
N	Alveolar	Oral	Nasal
K	Velar	Oral	Oclusivo
S	Alveolar	Oral	Fricativo
L	Alveolar	Oral	Lateral
Ñ	Palatal	Nasal	No forma
N	Alveolar	Nasal	No forma
R	Alveolar	Oral	Vibrante
Ch	Palatal	Oral	Africado
Ll	Palatal	Oral	Lateral
H	Velar	Oral	Fricativo
Sh	Palatal	Oral	Fricativo

FUENTE: CONEJO, Alberto

Fonología del Kichwa.

Se divide en 3 vocales a- i-u y 15 consonantes k -ch - h - l - ll - m - n - ñ - r - t - s - p - sh - w - y.

FONOLOGÍA DEL KICHWA			
FONEMA	ALÓFONO	EJEMPLO	ORTOGRAFÍA CORRECTA
/K/	[K] [g] [j]	[maki] [panga] [hambí] [juyana]	<maki> <panka> <hampi> <kuyana>
/CH/	V [c] v [s]	V [caki] v [aska]	<chaki> <achka>

/H/	[h] desaparece sonido [0]	[hampatu] [0aku] [0ambi]	<hampatu. <haku> <hambi>
/L/	[l] [r]	[lumu] [rurun]	<lumu> <lulun>
/LL/	[ll] v [z] v [s] [l]	[llantu] v [zakta] V [asku] [alku]	<llantu> <llakta> <allku> <allku>
/M/	[m] [n]	[maki] [panpa]	<maki> <pampa>
/N/	[n] [m]	[pani] [kambak]	<pani> <kanpa>
/Ñ/	[ñ] [n]	[ñaña] [nana]	<ñaña> <ñaña>
/R/	[r] [r] [r'] v [r]	[runa] [runa]runa [runa] v [runa]	<runa> <runa. <runa> <runa>
/P/	[p] [b]	[pupu] [pamba]	<pupu> <pampa>
/F/	[f]	[fanga] [fichana]	<panka> <pichana>
/T/	[t] [d]	[tamyá] [tanda]	<tamyá> <tanta>
/S/	[s] V [s]	[sukta] v [shinka]	<sukta> <sinka>
/SH/	V [s]	V [masi]	<mashi> <mashi>

	[s]	[masi]	
--	-----	--------	--

FUENTE: CONEJO, Alberto

1.2.2 Morfología

La morfología se deriva de los siguientes términos (morf) significa “forma”, (logo) que quiere decir “conocimiento” y la terminación (ia) que quiere decir “estudio” o “tratado. Para (Álvarez, 1997, 209). “La morfología es una parte de la lingüística que estudia cómo están formadas las palabras y las relaciones entre ellas”.

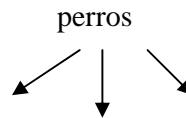


En toda lengua hay un léxico

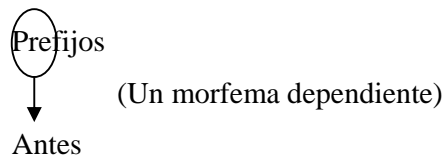
Léxico Central morfema independiente
 Léxico Nuclear morfema dependiente

Ejemplo: morfema independiente morfema dependiente (tiene sentido)

Perro

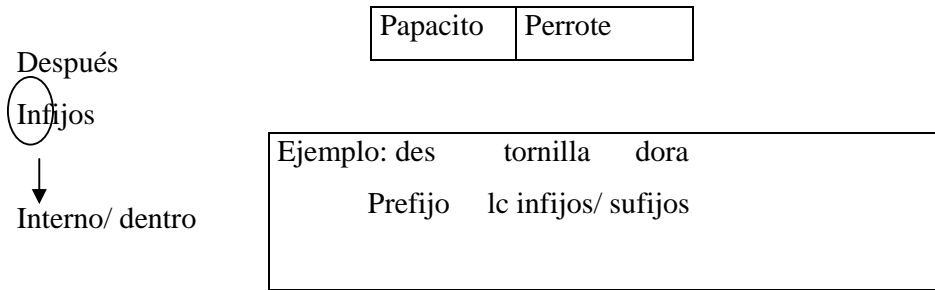


A veces al lado derecho/ izquierdo o centro



ejemplo: infiel	binario
-----------------	---------





En kichwa solo existen sufijos

Palabra	Sufijos	Significado de los morfemas	Compuestos
wasi	m+ m+ m+ m+ m+ m		+ suf. + suf. +suf
wasi	+ kuna	Indica pluralización	casas
wasi	+ mi	Afirmación	es casa
wasi	+ pi	Indica el lugar	en la casa
wasi	+ chu	Interrogación	¿casa será?
wasi	+ ku	Diminutivo	casita
wasi	+ ruku	Exageramiento	casota
wasi	+ man	Indicar el lugar	a la casa
wasi	+ kamak	Cuidador de algo	cuidador de la casa
wasi	+ chik	Indica la acción	hacer casa
wasi	+ chari	Pregunta	¿casa será?
wasi	+ pura	Relacionar	entre casa
wasi	+ cha	Pregunta con duda	¿será casa?

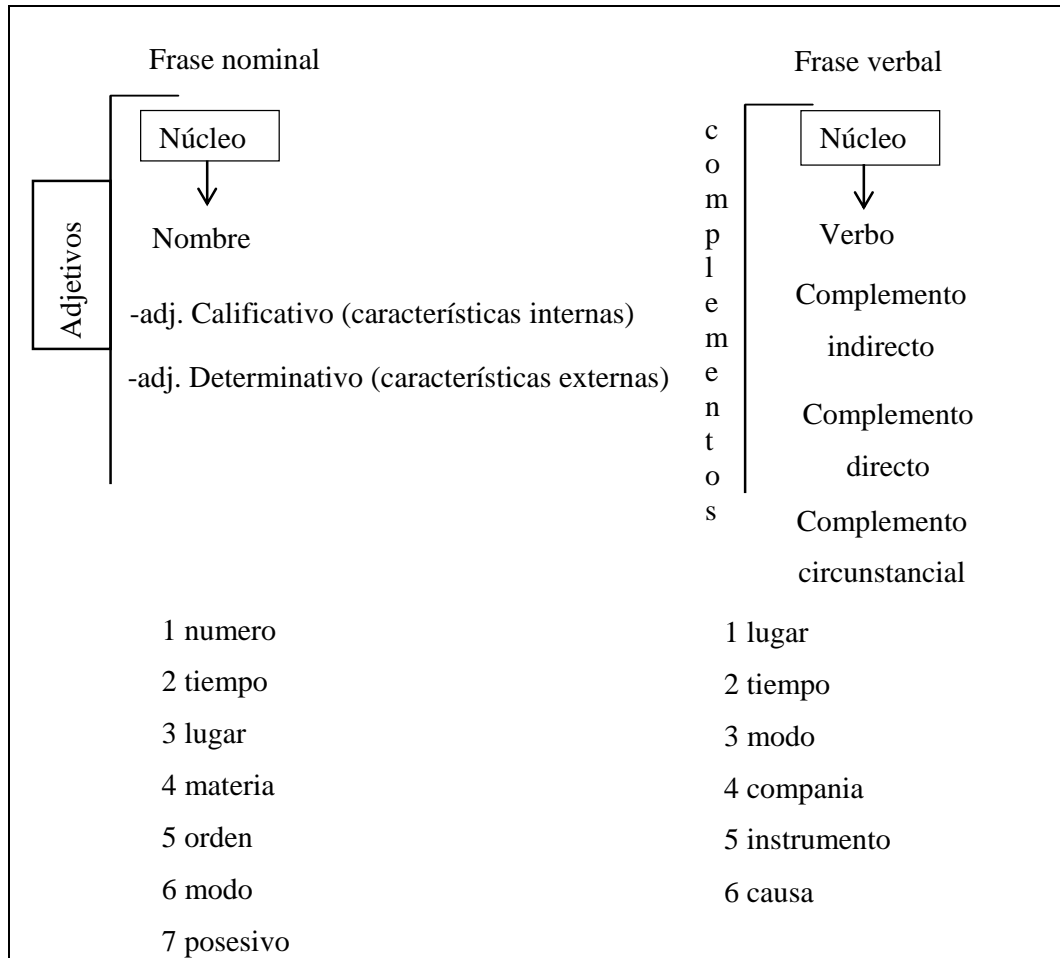
FUENTE: Grupo de trabajos de tesis.

1.2.3 Sintaxis

Es el estudio de las relaciones entre las palabras y las reglas que utilizan para ocupar un lugar dentro de la oración (frases - oraciones).

A la sintaxis le interesa estudiar qué reglas siguen las palabras para ocupar un lugar dentro de la oración. Estudia por lo tanto, las relaciones formales que se dan al

interior de la oración, aplicando el análisis lógico. A la sintaxis le interesa sobre todo la manera como se estructura las oraciones para que ellas nos den un mensaje y no otro.⁹



FUENTE: CONEJO, Alberto.

Ejemplos:

Complemento directo

(yo escribo una poesía)

Cocino papas (primera acción)

Compro pan



Complemento indirecto

cocino papas para mi mamá

1ra acción 2da acción.

⁹ Ídem., p. 224

FRASE NOMINAL

FRASE VERBAL

Otavalomanta	hatun	sumak	warmika	tutami	tayta	wankushilla	shamurka	
Adj d l	adj c	adj c	N cc t	cc c	cc m	V		

FUENTE: Grupo de trabajo de tesis.

1.2.4 Semántica

Es la ciencia que estudia los significados de las palabras (denotativos - connotativos) y la utilización de esos significados.

“La semántica es la ciencia que estudia los significados de las palabras, la utilización de esos significados y las maneras diferentes en las que se puede llegar a significar una cosa utilizando palabras que sugieran realidades similares o parecidas”¹⁰

Idiosincrasia del pueblo

Palabra	Denotativo	Lugar
Choclo	Fruto del maíz	Ecuador
Choclo	Indumentaria para vestir sandalia	México


El signo denotativo: Inicia dentro de un proceso de introyección, proyección y decodificación, refiriéndose directamente a cualquier aspecto de la realidad.

El signo connotativo: Indica una manera indirecta de manifestar los sentimientos, pensamientos o emociones.

Introyección

Palabra e imagen se codifican

¹⁰ Ídem., p. 238.

	Código	Una parte real y abstracta
Palabr		
Mama		
Helad		
Pelota		
Cuanc		

Introyección primaria: En este tipo de introyección el niño puede asimilar los objetos de acuerdo a la imagen y sonido que este emita.

Carro	pi	pi	pi
Gato	miau	miau	
Vaca	muu	.muu	
Garabateo	gato		
	Perro		

Introyección secundaria: Puede dar nombre a cualquier objeto

Carro	(un pedazo de madera)
Caballo	(un palo)

Proyección

El lenguaje puede ser escrito, oral, mímico, simbólico y contextual, de la cual se tiene un mensaje (significado).

Signo lingüístico: El signo lingüístico es el resultado de la combinación de dos componentes, el significado y el significante que corresponden, respectivamente, al contenido y a la forma”.

Significado = contenido

Significante = forma fonética o sonora

Imagen

Código casa wasi cruz religión

1.3 Kichwa Unificado y Variaciones Dialécticas

Para que la lengua kichwa tuviera su propio alfabeto unificado, tuvo que pasar por diferentes procesos, hasta llegar a constituirse como un alfabeto que contiene todos los niveles lingüísticos, con ello el estudio de esta lengua todavía tiene mucho por investigarse y está en una continua actualización.

Como toda lengua, el kichwa necesita un estudio lingüístico que permita estudiar su nivel fonético, morfológico, sintaxis y semántico, facilitando el uso de una lengua tanto oral como escrita.

Frente a la diversidad de dialectos y al mantenimiento de situaciones de aislamiento y falta de comunicación interdialectal, todas las sociedades han optado por la unificación lingüística a fin de compartir de la manera más amplia posible las mismas formas de hablar y escribir para mejorar el ámbito de la comunicación.

Muchos han sido los personajes que han intervenido en los primeros escritos del alfabeto kichwa con un estudio comparativo en latín – castellano/ kichwa, entre ellos se halla los siguientes autores: Domingo de Santo Tomas (1560), Blas Valera (1586), Diego Gonzales Holguín (1608) entre otros.

En 1980 a partir de la Reunión del Campamento Nueva Vida se dio paso para la unificación de todos los dialectos y de un alfabeto unificado, posteriormente en función de algunos seminarios internacionales se plantea la unificación de la escritura y un alfabeto kichwa en 1992.

1.3.1 Alfabeto Kichwa actual

El sistema alfabético que actualmente se utiliza es del año 1997. El alfabeto kichwa está compuesto de 17 consonantes y 3 vocales, solo en Imbabura se utiliza las grafías (ts, z) dando un total de 20 grafías.

En la provincia de Imbabura se utilizan estas dos grafías /ts/ y /z/, que de acuerdo a algunas investigaciones del siglo XX estas grafías pertenecerían a la lengua prekichwa.

El alfabeto kichwa consta de fonemas consonánticos y fonemas vocálicos.

Fonemas consonánticos

/k, ch, h, l, ll, m, n, ñ, r, p, t, ts, s, sh, w, y, z/.

Fonemas vocálicos

/i, u, a/.

Para pronunciar las grafías del alfabeto kichwa se debe leer anteponiendo la grafía (a).

Uyantinkuna (Alfabeto kichwa)		
A	A	Allku
Ch	Cha	challwa
I	I	Inti
H	Há	Hatun
K	Ka	Kawitu
L	La	Lulun
Ll	Lla	Llama
M	Ma	Mayu
N	Na	Nanay
Ñ	Ña	Ñañu
P	Pa	Paku
R	Ra	Razu
S	As	Sisa
Sh	Sha	shamuy
T	Ta	Tayta
Ts	Tsa	Tsawar

U	U	Uma
W	Wa	Wawa
Y	Ya	Yaku
Z	Za	Zampu

FUENTE: Grupo de trabajo de tesis.

1.4 Idioma e Identidad cultural

En el Ecuador coexisten una variedad de pueblos y nacionalidades, cada una con sus respectivas culturas, idiomas e identidades. Y de acuerdo a las cifras del INEC (Instituto Nacional de Estadística y Censos) 2010 la población ecuatoriana es de 14.483.499.

HOMBRES	MUJERES
49.56%	50.44%
7.177.682	7.305.816

Cuando hablamos de identidad podemos encontrar varios significados, muchos creen que la identidad está relacionado con la vestimenta de un determinado pueblo, pero la identidad es mucho más profunda, es la parte interna de cómo uno se identifica sea mestizo o indígena.

- **Idioma**

El idioma o lengua está acompañada de expresiones corporales que completan el mensaje de bienvenida para aquel nuevo miembro de la comunidad. Acorde al documento de la DINEIB “Un idioma mucho tiempo asociado con la cultura puede expresar mejor fácilmente, exactamente, ricamente, con las entonaciones más apropiadas, las preocupaciones afectos valores e intereses de esa cultura”¹¹.

¹¹ MEC, DINEIB, CARE, PLAN, “Rediseño Curricular KallariYachaypakPaktayachay”, Pujili 2004, p.72.

La lengua es la que permite comunicarnos y socializarnos con los individuos codificando significados e identidades que nos proporciona expresar pensamientos, sentimientos y visiones del mundo.

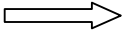
Gracias al idioma podemos relacionarnos con otras culturas existentes en nuestro territorio y practicar la interculturalidad

“La lengua es parte de un complejo sistema cultural y que mantiene una estrecha relación con la organización social, las relaciones sociales funcionales, los valores las creencias y las pautas de conducta y conocimiento que se transmiten de generación en generación, mediante procesos de socialización y de culturalización”.¹²

Características de la Lengua Kichwa

Una primera característica es que en esta lengua se puede decir muchas cosas a partir de una sola palabra, mientras que en el castellano se utiliza varios términos.

Ejemplo.

Runakancha  Grupo de personas indígenas
Runa (persona) +kancha (grupo).

Por eso se dice que la mayoría de las lenguas indígenas son aglutinantes, es decir que a partir de una palabra base se puede agregar una o varias partículas que añaden más significados.

Lengua y Dialecto

Lengua: Es la totalidad de signos orales, escritos utilizados en un territorio para la comunicación.

Habla: Es la forma particular que tiene cada persona, al hacer el uso de una lengua.

¹²USCAMAYTA, Elizabeth y CARBAJAL Vidal, “*QINASAY Revista de Educación Intercultural Bilingüe*”, Cochabamba – Bolivia, Septiembre, 2004, p. 72.

Dialecto: Es la variante de una lengua, de un pueblo determinado, que surge por razones culturales, geográficas y cada uno tiene su propia habla (entonación-pronunciación). “Los dialectos son maneras distintas de pronunciar las mismas palabras, o también son formas regionales, de usar la misma lengua”.¹³.

Cada tipo de lengua se distingue de acuerdo a la variación dialéctica de la zona, el kichwa ecuatoriano se divide en cuatro grandes dialectos entre ellos, el dialecto del norte, dialecto central dialecto del sur y el dialecto amazónico

El dialecto del norte: Es hablado en las provincias de Pichincha e Imbabura

El dialecto central: En Cotopaxi, Tungurahua, Chimborazo y Bolívar.

El dialecto del sur: En Azuay, Cañar y Loja.

El dialecto amazónico: Se encuentra en las provincias de la Amazonia

Las variaciones dialécticas se desarrollan en los aspectos léxico, fonético y morfológico:

Es léxico cuando la palabra varía de una zona a otra.

ruana: poncho	(Imbabura)
kapisu: poncho	(Cotopaxi)

Fonético cuando existe variación en el sonido de la misma palabra

Allí pucha	Alipunlla	(Imbabura)
Allí pucha	Allí punlla	(Cotopaxi)

Morfológico cuando existe variación de morfemas

wasipi	en la casa
taytawan	con papá

En kichwa tenemos algunas diferencias

¹³GARCES, Luis y ALVAREZ, Catalina, Op. Cit., p.,158

Sector	Fonemas	Significado
Cotopaxi	v atiza	Gallina
Cañar	Walpa	gallina
Imbabura	Atallpa	gallina
Pastaza	Atala	gallina

FUENTE: Grupo de trabajo de tesis.

Con esto es sumamente fácil identificar a un individuo, de otro grupo, el dialecto es el que ayuda distinguir las variaciones del habla de un pueblo según al medio geográfico.

- **Identidad**

Es un discurso que nos permite decir “yo soy o nosotros somos esto” pero que solo puede construirse a partir de la cultura, también es el conjunto de rasgos propios de un individuo o de una colectividad que los caracterizan frente a los demás. La identidad nos permite decir, hablar, construir una disertación sobre lo que pensamos y somos.

Uno de los factores identitarios que podemos mencionar es cuando decimos que hablamos kichwa y somos kichwas, otro de los factores aunque varios no lo aceptan es el decir que somos indígenas, o en diferentes casos indicar que soy negro, soy blanco, soy mestizo.

También nos identificamos mediante la vestimenta, la música, el lenguaje, la comida y las artesanías que son rasgos identitarios muy importantes siendo evidentes por la pertenencia y diferencia.

Características de la identidad

Algunas características de la identidad son:

- Distintiva o diferencial.
- Relativamente duradera.
- Requiere de un reconocimiento social.

- Son una construcción discursiva.
- Son representaciones simbólicas socialmente construidas.
- Son construcciones dialécticas.
- Las identidades son contemporáneas.
- Son una construcción discursiva.
- Son fuente de sentido de un grupo.¹⁴

- **La Cultura**

Es un conjunto de modos de vida y costumbres, conocimientos y grado de desarrollo artístico, científico, industrial, en una época, grupo social a la que llamamos cultura.

El término cultural indica todo conjunto de conocimientos y técnicas que cada grupo posee para sobresalir en su ambiente “cada sociedad posee una cultura”. La cultura es importante porque sin ella un hombre no sabría sobrevivir, no conocería el mejor modo de producir los alimentos ni la manera de pedir ayuda a los demás.

La cultura se aprende de acuerdo a la sociedad en donde se desarrolle y es transmitida de generación en generación, también es la que da vida a la población.

La cultura es un conjunto de manifestaciones materiales y no materiales, las manifestaciones materiales socialmente son transmitidas en el contexto local como vestimenta, comida mientras que la no material se relaciona con la conducta, ideología, percepciones, saberes, conocimientos, fiestas, costumbres, tradiciones, creencias, principios y valores.

En el pueblo kichwa la cultura está fundamentada en las costumbres tradiciones y lengua, las personas se manifiesta por medio del habla transmitiendo reciprocidad, solidaridad y respeto al medio ambiente.

1.4.1 Identidad Cultural

Hablando sobre la identidad cultural es el conjunto de valores, tradiciones, símbolos, creencias y modos de comportamiento que funcionan dentro de un grupo social y que

¹⁴ GUERRERO, Patricio, *La cultura “Estrategias conceptuales para entender la identidad, la diversidad, la alteridad y la diferencia”*, Abya – Yala, Quito, 2002, p. 105.

actúan como sustrato para que los individuos que lo forman puedan fundamentar su sentimiento de pertenencia.

Conjunto de pueblos milenarios anteriores y constitutivos del estado Ecuatoriano, que se autodefine como tales que tiene una identidad histórica, idioma y cultura en común, que vive en un territorio determinado, mediante sus instituciones y formas tradicionales de organización social, económica, jurídica, política y ejercicio de autoridad.¹⁵

Según el CODEMPE (Consejo de Desarrollo de Nacionalidades de Pueblos del Ecuador) existe 13 nacionalidades entre ellas el Kichwa, Awa, Chachi, Épera, Tsa'chila, A'i, Secoya, Siona, Wao, Shiwiar, Sapara, Achuar y Shuar, distribuidas en las diferentes provincias y regiones del Ecuador, dentro de algunas nacionalidades existe una variedad de grupos que se auto identifica como pueblos y que tienen una identidad particular de acuerdo con sus costumbres, dialecto, ubicación geográfica y actividad económica por ejemplo, podemos hablar que la sierra cuenta con 12 pueblos y que se encuentra en un proceso de recuperación de la identidad.

Por lo general cada nacionalidad tiene su lengua y su propia experiencia cultural con ello la situación cultural de cada pueblo es diversa, algunos todavía mantienen su forma de organización y practicas ancestrales, mientras que otras han sufrido grandes transformaciones debido a la globalización.

Producto de la globalización surge la aculturación factor primordial en la pérdida de identidad de un pueblo o individuo, actualmente los pueblos están intentando rescatar su identidad cultural y mantener la diversidad, que caracteriza este país.

¹⁵ GRANDA, Sebastián y MARTÍNEZ, Alexandra, Derecho de los pueblos indígenas del Ecuador. Guía para facilitar talleres, Quito: Universidad Politécnica Salesiana y Red Internacional de Estudios Interculturales, Abya – Yala, 2007, p. 18.

CAPÍTULO II

2. RESEÑA HISTÓRICA DE LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

En el incario los encargados en la educación fueron los llamados “Amawtas” (hombres sabios), ellos se encargaban de la enseñanza de los nobles y sus hijos. Así surge “El Yachay Wasi”, (La casa del saber) para los hombres y “Akllay Wasi”, (La casa escogida) para las mujeres y el “Koricancha” (Templo Dorado) institución pedagógica complementaria, a esta institución solo ingresaban un grupo de personas pertenecientes a un determinado extracto social.

Con la fundación de San Francisco de Quito en 1534, en la época de la colonia llega, Fraile Francisco Jodoko Ricke de Gante quien abrió la primera escuela en la misma ciudad en 1551, para los hijos de los conquistadores, indígenas, hijos de la nobleza local y jóvenes del pueblo.

En 1583 el Sínodo de Lima estableció que los curas fundaran escuelas en las parroquias para enseñar a los niños indígenas a leer y escribir en castellano, después de la independencia no se produjeron cambios a favor de los indígenas, estos seguían sometidos a la explotación y sujetos al sistema de las haciendas.

Solo a partir del año de 1940 inicia el proceso de educación dirigido a la población indígena con la formación de las primeras escuelas de Dolores Cacuango ubicadas en Cayambe, considerada como la madre de la educación intercultural bilingüe puso en marcha un sistema de educación campesina haciendo respetar la lengua y la cultura indígena, en este mismo año las Misioneras Lauritas de la ciudad de Otavalo elaboraron el libro “Mi Cartilla Inca” para la enseñanza del kichwa.

En la década de 1960 aparece un personaje muy recordado y querido por los indígenas Monseñor Leónidas Proaño, conocido como el “obispo de los indios”, crea las escuelas radiofónicas en Riobamba con el objetivo de organizar campañas de alfabetización por radio en lengua kichwa.

En el año 1988 por la demanda de los pueblos de la sierra y amazonia el estado ecuatoriano decreta la creación de la DINEIB (Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe) y direcciones provinciales, oficializando la Educación Intercultural Bilingüe en todos los pueblos y nacionalidades del Ecuador.

2.1 Educación Intercultural Bilingüe

Los espacios dedicados a la educación desde sus inicios fueron diseñados solo para aquellos que estuvieran o pertenecieran a una determinada clase social, se puede decir que el modelo educativo ecuatoriano estaba basado, en el pensamiento occidental, considerado como una cultura superior y civilizada, por ende la educación era un privilegio a la que muchos no tenían acceso y peor aún los indígenas.

La EIB es una educación basada en el respeto, valores y la convivencia de las diferentes culturas practicantes de la interculturalidad, esta educación rompe con los viejos paradigmas de la educación tradicional, una educación que respete a los pueblos originarios incluyendo sus saberes ancestrales y su lengua materna.

La EIB es indígena ya que nace a partir de las necesidades de las nacionalidades de ser reconocidos como grupos humanos respetando y valorando sus saberes, su cosmovisión, los cuales contribuyen al desarrollo social.

La Educación Intercultural Bilingüe es una propuesta de los pueblos indígenas, sus organizaciones y diferentes grupos étnicos, de acuerdo a su contexto sociopolítico - cultural, diferenciándose de los modelos pedagógicos tradicionales y lingüísticos convencionales. Acercando a los pueblos indígenas a ser sujetos, capaces de diseñar una educación a partir de sus experiencias y saberes ancestrales.

Entonces la tarea fundamental de la Educación Intercultural Bilingüe es la que predispone sus “energías y conocimientos para generar propuestas de desarrollo estratégico y a través de ello, alcanzar los grandes desafíos que demandan las aspiraciones de nuestro pueblo” (Iturralde, 1999, 118).

En la EIB la cultura es un elemento vital en este proceso, pues es ella la que afirma valores, costumbres en un determinado grupo y a la vez estas son aprehendidas, practicadas y transmitidas de generación en generación identificando al grupo y diferenciándolo de otros.

La cultura permite que cada pueblo transmita sus costumbres y tradiciones de generación en generación, mientras que la educación va encaminada a disciplinar y desarrollar al ser humano a la perfección siendo los actores fundamentales la familia y comunidad. Otro factor en este proceso es la lengua pues mediante ella nos podemos comunicar. “La Educación Intercultural Bilingüe toma las lenguas indígenas como elemento de reconocimiento de la identidad, porque son las expresiones simbólicas de las culturas, que sirven principalmente para perpetuar los rasgos culturales de los pueblos”.¹⁶

La lengua, al igual que la cultura y educación, representa la conservación de una cultura pues si la lengua muere la cultura no tarda en desaparecer, la lengua es una parte vital y lo más visible de una cultura. En la EIB la lengua como componente de la cultura es necesario que se desarrolle en forma oral y escrita lo que facilitará la comunicación entre los hablantes.

La EIB es un proceso social permanente, participativo organizado, flexible y dinámico que parte del derecho que tienen los pueblos indígenas a una identidad propia, a la libre expresión y al ejercicio de su pensamiento en el contexto de una sociedad plurinacional que respete la identidad cultural de las diferentes nacionalidades y de sus genuinas expresiones¹⁷.

La EIB es intercultural porque a más de promover la relación entre culturas es la que afirma al educando en su propio universo social propugnando la apropiación selectiva crítica, reflexiva de elementos culturales de otras sociedades.

La EIB es bilingüe porque promueve la enseñanza de las lenguas vernáculas y el castellano en su uso oral, escrito y sus niveles gramaticales, la EIB pretende

¹⁶ CHISAGUANO Silverio, “*La Educación Intercultural Bilingüe una Propuesta Indígena de los Pueblos Indígenas del Ecuador Avances, Limitaciones y Desafíos*”, Quito Ecuador, 2005, p. 39.

¹⁷ CONEJO, Alberto compilador, “*Pedagogía Intercultural*”, s/e, Quito, 2005, p. 19.

desarrollar el bilingüismo en la sociedad de una manera equilibrada quitando toda diglosia es decir la función de prestigio y desprestigio social que asume cada una de las lenguas.

La EIB es un proceso que debe desarrollar varias destrezas, habilidades, estrategias para contribuir a una buena formación del educando e influir en su desarrollo y personalidad, con un pensamiento crítico. Esta educación parte desde los pueblos indígenas en reclamo a tener una mejor educación y respeto a sus creencias.

- **La Interculturalidad**

La interculturalidad nace de la diversidad cultural de un país, con el fin de promover relaciones culturales con los diferentes pueblos en un solo sentir, sin racismo ni exclusión, formando personas capaces de trabajar en conjunto para el desarrollo de una nación.

La interculturalidad como un proceso de convivencia humana en una relación recíproca de valores sin perder la propia identidad. Se considera la interculturalidad como proceso de convivencia humana. Por lo tanto la interculturalidad más que un concepto es una práctica cotidiana y constante de respeto mutuo de los valores que tiene cada cultura. La convivencia de culturas diferentes en un contexto determinado pluricultural o multicultural permiten que se establezcan relaciones recíprocas entre ella.¹⁸

La interculturalidad no solo se refiere a la relación o la convivencia con otras culturas, sino que la interculturalidad es una práctica cotidiana enmarcada en el respeto hacia otras culturas permitiendo fortalecer la identidad de cada pueblo y así construir un estado pluricultural y multicultural.

Interculturalidad significa entre culturas, pero no solo un contacto entre culturas, se debe comprender que no es una meta por alcanzar sino un proceso permanente de relación comunicación y aprendizaje entre personas, de conocimientos, valores, tradiciones, con un respeto mutuo, aun con las diferencias culturales y sociales.

¹⁸ MEC, DINEIB, CARE, PLAN, “*Rediseño Curricular KallariYachaypakPaktayachay*”, Pujili 2004, p.21-22.

La interculturalidad trata de romper con todo lo que trajo la conquista española y todo lo que causó, tratando siempre de impulsar una convivencia de hermandad con todos los pueblos. Es por esto que la interculturalidad cumple un eje importante en la educación pues fortalece la identidad de los pueblos y su lengua materna.

2.2 Fundamentos y bases conceptuales de la Educación Intercultural Bilingüe

Las comunidades indígenas se sustentan bajo la lengua, territorio y cultura para su desarrollo los cuales se convierten en ejes fundamentales del curriculum de la EIB.

Territorio: Constituyen todos los recursos naturales tales como la tierra, la flora, fauna, el aire, agua, recursos minerales y tecnologías que forman la base material para la reproducción de la cultura del grupo social.¹⁹.

Lengua: Es la inmediata expresión de la cultura, la lengua materna es el nivel oral y sobre todo el escrito, descubre la estructura del pensamiento indígena y se ubica la cosmovisión cultural y conocimientos mucho de ellos expresados en la práctica social.

Cultura: Constituye el conjunto de valores sociales, expresado en la práctica social cotidiano de cada pueblo. La recuperación cultural de las nacionalidades es el punto de partida para la Educación Intercultural Bilingüe.

Cosmovisión: Se fundamenta en una relación hombre – naturaleza – hombre, bajo el principio de la vida colectiva: reciprocidad – solidaridad, en los indígenas las vivencias parten de las experiencias y el conocimiento obtenido.

2.3 Nuevo diseño curricular EIB

Mediante el decreto ejecutivo 203, del 15 de noviembre de 1988 se reforma el reglamento general a la ley de educación, entre sus funciones, responsabiliza a

¹⁹ CONEJO, Alberto, Op. Cit, p. 18

laDINEIB del desarrollo de un currículo apropiado para cada uno de los sistemas y modalidades de educación intercultural bilingüe, así como el diseño de modalidades educativas acorde a la necesidad de la población. Este documento fue creado para el desarrollo y fortalecimiento del kichwa refiriéndose a qué enseñar (contenidos relevantes a la cultura), cuándo enseñar, cómo enseñar, qué, cómo y cuándo evaluar. Todos estos aspectos son componentes o elementos del diseño curricular.

- **Diseño curricular**

“El diseño curricular tiene como función la explicitación anticipada del proyecto, es decir, las intenciones y el plan de acción que orientará el desarrollo de las actividades educativas en su conjunto”.²⁰

De acuerdo a los diseños curriculares, generalmente existen dos tipos de currículo a la hora de elaborarlos: uno por asignatura y el otro, interdisciplinario. “El diseño curricular por asignatura considera la utilización de aulas nivel en donde el educador rota. El diseño curricular interdisciplinario plantea aulas áreas acompañadas de laboratorios y de otros ambientes educativos que faciliten el desarrollo de los aprendizajes”.²¹

- **Bases curriculares de la EIB**

En el desarrollo de las bases curriculares de la EIB, se fomenta el respeto a la madre tierra y la atención a los requerimientos de la persona, así como el fortalecimiento de la relación familiar y comunitaria empoderándose de un currículo apropiado.

Desde la práctica pedagógica en los procesos de enseñanza –aprendizaje, la Educación Intercultural Bilingüe (DINEIB):

²⁰ PALLADINO, Enrique, “*Diseño Curricular y Calidad Educativa*”, Espacio, Buenos Aires, 2005, p. 10.

²¹ MEC, DINEIB, CARE, PLAN, “*Rediseño Curricular KallariYachaypakPaktayachay*”, Pujilí 2004, p. 56.

- Girará alrededor del respeto y cuidado a la madre tierra y el universo, según la cosmovisión de cada nacionalidad y pueblo.
- Se centrará en el respeto a los derechos individuales, humanos y colectivos de las nacionalidades, pueblos y del país.
- Desarrollará los principios de la interculturalidad y plurinacionalidad incluyendo: conocimientos, saberes y tecnologías ancestrales y contemporáneas acorde a la realidad actual.
- Fomentará el *Sumak Kawsay*²² la formación permanente dela persona como un nuevo ser.
- Promoverá la práctica de la democracia en todos los niveles del sistema y educará para la paz.
- Impulsará conocimientos útiles para la vida y funcionales para el desarrollo de la comunidad y del país.

- **Planificación Curricular**

El modelo de educación intercultural bilingüe ha determinado las siguientes áreas para la educación básica: kichwa, español, matemática, historia y geografía, ciencias aplicadas y arte, cultura física y tecnologías productivas.

La educación básica trabaja con nueve niveles, del primer al tercer nivel se trabaja con proyectos de aulas, del cuarto al noveno se elaborara con guías de aprendizaje autónomo.

2.4 Modelo Educativo MOSEIB

El modelo de Educación Intercultural Bilingüe se basa en modelos educativos y culturales propios para la formación de un ser humano con aspectos culturales,

²² Sumak Kawsay: El buen vivir.

lingüísticos, y tecnológicos partiendo de la sabiduría ancestral de los pueblos indígenas.

“El modelo de Sistemas de Educación Intercultural Bilingüe MOSEIB es la síntesis pedagógica de las experiencias educativas interculturales bilingües que constituye en un paradigma educativo a seguir en las nacionalidades y pueblos indígenas y en un contexto donde las lenguas y las culturas se interrelacionan”.²³

En el 2001 la DINEIB realizó una importante reforma del MOSEIB y acordó que el modelo inicia con la Educación Infantil, Familiar y Comunitaria EIFC, ésta debe generar capacidades en las comunidades con fin de que los niños aprendan desde su concepción y crezcan en familia dentro de la comunidad.

Estamos seguros que el nivel de conciencia y el compromiso que tienen los educadores bilingües indígenas y mestizos que forma parte del EIB, contribuirá al fortalecimiento de la identidad cultural de las nacionalidades y al desarrollo de sus lenguas ancestrales, así como a fomentar la unidad en la diversidad en nuestro país.²⁴

- **Políticas estatales en relación a la educación de las Nacionalidades y Pueblos Ancestrales.**

Son consideradas políticas estatales aquellas directrices de carácter regente nacional, legalizadas y avaladas por los organismos del Estado que se vinculan al proceso educativo y al desarrollo de la comunidad.

En este marco, el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe SEIB, y el Estado garantiza:

El derecho de las nacionalidades y pueblos a educarse en su lengua materna, al desarrollo de las lenguas ancestrales, el español como lengua de relación intercultural y el aprendizaje de una lengua extranjera en todos los niveles y modalidades.

²³ Idem., p. 48.

²⁴ Idem., p. 4.

La autodeterminación y autogestión de las nacionalidades y pueblos, es decir: institucionalizando el uso oral y escrito de la lengua difundiendo el conocimiento de las tecnologías de las nacionalidades y los contenidos curriculares con pertinencia cultural.

El presupuesto necesario para la gestión del sistema educativo intercultural bilingüe.

Principios del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe

Los principios del SEIB son los fundamentos éticos, morales, culturales, lingüísticos, políticos y socio-económicos que guían a los educadores, administradores, estudiantes, padres de familia y comunidad comprometidos a construir el “*Sumak Kawsay*” o buen vivir.

La “*pacha mama*”- naturaleza es el eje central de la vida del ser humano, así como de los demás seres que son parte de ella; vinculados a la pertenencia e identidad cultural.

Los principios del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe son:

Naturaleza: Respeto y cuidado a la madre tierra y al universo por considerarlos madre y padre de todos.

Persona: El sistema estará al servicio de la persona, considerando sus derechos individuales, colectivos, culturales y lingüísticos.

Familia: Núcleo de la sociedad y primer espacio de la formación de sus miembros.

Comunidad: Base del proceso de formación y construcción de identidad cultural de la familia y de la persona.

Lengua: Expresión de la sabiduría y de la cultura de cada nacionalidad y pueblo.

Interculturalidad: Coexistencia e interacción equitativa, que fomenta la unidad en la diversidad, la valoración mutua entre las personas, nacionalidades y pueblos del contexto nacional e internacional.

Valores: Fortalece y promueve una cultura acorde a la realidad de cada nacionalidad y pueblo para una convivencia armónica y solidaria.

Reciprocidad: Articula la gestión educativa a través de la convivencia y desarrollo integral de la comunidad y vincula a ésta con el centro educativo comunitario.

Solidaridad: Fomenta prácticas que incentivan y motivan el apoyo mutuo, la generosidad entre las personas, las familias y los pueblos.

Autodeterminación: Derecho de las nacionalidades y pueblos que garantiza la educación como eje fundamental en la continuidad del desarrollo socio-económico, cultural y lingüístico.

Autogestión: Garantiza que cada nacionalidad y pueblo dinamice su organización social y económica de manera solidaria en diversas formas de emprendimiento.

Rendición de cuentas: Transparenta la gestión institucional y profesional en los aspectos financieros, administrativos y académicos ante los actores sociales de la educación y la comunidad en general.

Soberanía y seguridad alimentaria: Conocimiento y práctica de la producción y consumo de una alimentación sana, orgánica y nutritiva.

El MOSEIB es la herramienta de trabajo para quienes estén involucrados en la educación, este modelo busca implantar una educación basada en las experiencias y conocimientos de los pueblos en su propia lengua materna rompiendo modelos y estereotipos tradicionales, enfrentado a la modernidad y globalización con la revitalización de la identidad. Se plantea políticas para mejorar el proceso educativo en bien de toda la sociedad respetando a cada pueblo y nacionalidad.

Su eje de estudio es la naturaleza (pacha mama), persona, familia, comunidad, lengua, interculturalidad, valores, reciprocidad y solidaridad. El proceso y desarrollo del conocimiento parte de un ínter aprendizaje de acuerdo a las distintas actividades que el educando requiere, para tener un aprendizaje significativo interiorizar el conocimiento y luego aplicarlo a su contexto, las bases del conocimiento están relacionados con la investigación, planificación y valoración en saberes, costumbres, tecnología de los distintos pueblos.

Para el desarrollo evolutivo del niño se utilizan estos dos principios Tinkuy²⁵, Shimi rimakun – maki rurakun²⁶, se trabajará de acuerdo a estas cuatro fases conocimiento, aplicación, creación y socialización en la ejecución de proyectos de aula guías, plan de clases y unidades.

2.5 Pedagogía Intercultural Bilingüe

La pedagogía es una ciencia que se encarga de la enseñanza y a la vez abarca los diferentes procesos como: endoculturación, socialización, educación, aprendizaje, social, formación, comportamiento y acción, la pedagogía está orientada a una meta que es la de educar y formar seres humanos que están en crecimiento como son los niños.²⁷

En la pedagogía Intercultural Bilingüe el niño debe tener un obligado respeto a las características propias de su proceso de madurez y de su socialización, el cual en el caso preciso de la sociedad indígena, está orientado en y hacia las exigencias concretas de la vida.

²⁵Tinkuy: Ritual de la unidad, confrontación, participación e innovación.

²⁶ Shimi Rimakun - maki rurakun: Hablando y haciendo, contando y practicando.

²⁷VALIENTE Teresa, “*Didáctica de la Ciencia de la Vida en la Educación Primaria Intercultural Bilingüe*”, Abya – Yala, Quito Junio 1993, p. 45.

En sí, la parte de las experiencias adquiridas, donde el maestro aprende del niño, sobre sí mismo y sobre el mundo, de esta manera la pedagogía cumple la función de reforzar el desarrollo de la persona y de todo ser humano.

En la escuela intercultural comunitaria, los niños estudian la ciencia y desarrollan las habilidades artísticas y artesanales en relación con su realidad.

La pedagogía intercultural bilingüe es una nueva forma de enseñanza no se relaciona con el modelo educativo tradicional que parte solo de la teoría, sino esta parte de las experiencias adquiridas del niño, las prácticas obtenidas durante todo el proceso de formación del niño son necesarias para aplicar en las actividades que se realice dentro o fuera del aula.

Su fundamento primordial es mantener la lengua como un vínculo de equidad y no como una forma de exclusión, inequidad e inferioridad, contribuyendo al fortalecimiento de la identidad permitiendo que cada niño tenga una identificación de lo que es y a donde pertenece dentro de la sociedad.

Para la Pedagogía Intercultural Bilingüe el contexto o el medio, forma parte de la enseñanza – aprendizaje, así como la familia, la lengua, cultura y la identidad en la formación del niño

Aprendizaje Intercultural

La palabra “Inter,” en el concepto del aprendizaje intercultural, significa “Entre”, es decir entre las culturas.

El aprendizaje intercultural es capaz de superar las diferencias entre las culturas, y de conducir a una forma de aprendizaje universal.

“La perspectiva bicultural se define bajo la supuesta participación de dos culturas en el proceso educativo, la interculturalidad busca contribuir una interacción respetuosa y fecunda entre los individuos y la cultura, poniendo énfasis en el reconocimiento, respeto y atención pedagógica de las diferencias y la diversidad cultural en todo los niveles, modalidades y

aspectos del sistema educativo y en relación a cualquier campo de conocimiento”.²⁸

La Interculturalidad requiere de innovaciones pedagógicas como: los procesos de interacción social en la construcción del conocimiento, desarrollo de capacidades, conceptuales, habilidades, destrezas, aptitudes, valores y orientaciones de conducta.

En culturas indígenas el proceso de aprendizaje es el resultado de una constante interrelación entre la teoría y la práctica, los niños aprenden haciendo y experimentando, es decir que el niño observa y actúa lo que sucede en su ambiente.

Este proceso de aprendizaje está basado entre niños y adultos, no se realizan solo en función de las habilidades, destrezas y modos de ser de cada niño en particular, sino que está orientado por las exigencias de la comunidad, por tal razón, la educación bilingüe necesita la participación de la colectividad.

Para la enseñanza –aprendizaje de la lengua materna se pueden utilizar diferentes metodologías como la participativa, creativa y recreativa a través de talleres o mingas dentro o fuera del aula, de tal manera que se puede trabajar colectiva e individualmente. “El niño indígena con su vivencia, experiencia individual, colectiva y su relación con la naturaleza, es el principal elemento del aprendizaje”.²⁹ Con esto trata de definir que todos los conocimientos parten de la vivencia socio cultural rescatando y valorizando su riqueza como un medio de estudio.

El rol de las escuelas en las comunidades indígenas

Para hablar del rol de la escuela debemos tomar en cuenta que la institución se relaciona recíprocamente con la comunidad por lo tanto, son dos instancias en diferentes procesos pero que tienen un mismo fin que es el de brindar bienestar a la población y armonía en la educación.

²⁸ GIGANTE, E., “Una interpretación de la Interculturalidad en la escuela”, Fundación SNTE, México, 1995, p. 46.

²⁹ ULLAURI, María, “Materiales para la Enseñanza del Arte Indígena”, Abya – Yala, Quito, 1993, p. 74.

Pero según la educación nacional existe una disociación entre comunidades y escuelas ya que los objetivos de estos dos ámbitos no se relacionan satisfactoriamente por surgir de diferentes culturas con distintas ideologías. El sistema de educación nacional en vez de la valoración de ambos mundos han encubierto un sistema de dominación cultural que ha traído consigo grandes consecuencias como: la aculturación, pérdida de la identidad, la migración, etc.

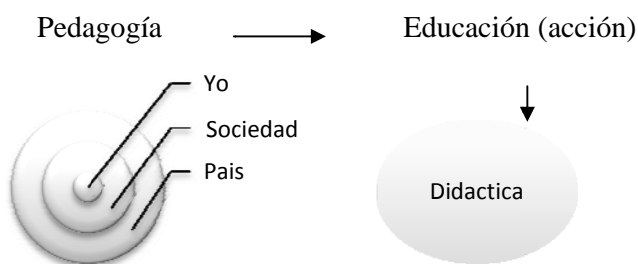
Por esta razón es indispensable concienciar los valores culturales en el ámbito educativo y de ahí impartir los conocimientos buscando nuevas metodologías que parte de la realidad y esto que sea compartible en cada una de las instancias que se relacione tanto la institución educativa como los actores poblacionales para lograr una mejor educación.

Otro de los factores que apoya el desarrollo de la educación es la responsabilidad compartida, con, ésta se imparte información, fomenta un criterio más competitivo en donde se ve la calidad que se adquiere en cada uno de las áreas de conocimiento y las mismas que deben alternar sus objetivos en busca de un proceso semejante, con la finalidad de que estos acuerdos adquiridos siempre estén en beneficio común de la sociedad.

CAPÍTULO III

3. DIDÁCTICA Y PEDAGOGÍA DE LA LENGUA

En educación la didáctica y pedagogía van entrelazadas pues dentro del campo de la pedagogía, la educación es la que forma al ser humano, y la didáctica, como parte de la educación es la que brinda estrategias y metodologías para la enseñanza-aprendizaje dentro o fuera del aula.



La pedagogía parte desde una profunda reflexión a partir del yo, la cultura, sociedad y país, convirtiéndolo en el eje primordial del sistema educativo. A partir del yo, cuando observo la realidad en el que se encuentra la educación en los niños, jóvenes, comunidad y demás; a partir de la cultura, cuando toma el debido interés en el uso y aprendizaje de la lengua materna como parte vital de la cultura, inculcando valores de reciprocidad e interculturalidad, respetando los conocimientos, costumbres y cosmovisión; a partir de la sociedad y país formando líderes de excelencia, personas con capacidad e intelecto humano que puedan enfrentar retos y desafíos, en bien de la sociedad.

La educación parte de la pedagogía, como acción, por la necesidad de los grupos humanos ante esta generación en desarrollo (ciencia y tecnología), en la práctica y actividad social dentro o fuera del aula, la didáctica parte de la educación, ayuda al momento de enseñar, por lo que es necesario tener conocimiento, de las estrategias y métodos, que ayudarán a fortalecer el conocimiento de los educandos.

Origen de la lengua

Mucho nos preguntaremos cómo nació el lenguaje humano, es difícil saber con exactitud cómo se originó, se supone que en los primeros momentos de la humanidad el hombre no tenía muchas necesidades para hablar o comunicarse. Pero debía tener un código de una lengua específica.

La creación del lenguaje no fue ningún acontecimiento repentino, y no se ha detenido jamás fue el resultado de millones de experiencias y actos individuales, algunos de los cuales se hicieron generales dentro del grupo o la tribu, posteriormente se extendieron a otros grupos.³⁰

3.1 Didáctica de la lengua materna

La didáctica hace referencia a la forma de enseñar y es aquella que brinda estrategias y metodologías para la enseñanza- aprendizaje dentro o fuera del aula, ya que es un mediador entre el individuo y la lengua. La didáctica proviene del griego didáctica del “didácticos” que significa enseñar.

La lengua materna constituye uno de los pilares fundamentales en el proceso educativo, por cuanto busca desarrollar habilidades, destrezas y estrategias de la comprensión, expresión, y creatividad del educando, tanto en su lengua oral y escrita, permitiéndole al niño desarrollar su intelecto afectivo, su integración y actuación en el medio social al que pertenece, este a la vez es un valioso instrumento de trabajo que lo ayudará a procesar y almacenar información con el fin de adquirir nuevos conocimientos.

La lengua materna. “Significa literalmente la primera lengua que aprende el niño por el contacto con la madre; sin embargo se utiliza el concepto de la lengua materna como sinónimo de “lengua nativa” o lengua del “hogar” u “hogareña”, en latinoamérica como lengua de “cuna” o primera lengua y, por último, como sinónimo de primera lengua.³¹

Entendiéndola así:

Lengua materna = lengua uno = L1

Además se dice que la lengua materna es instrumental porque:

³⁰ YANEZ, Consuelo, *Una Introducción a la Lingüística General*, Abya - Yala, Quito 2007, p. 59-60

³¹ DINEIB-UTPL, “*Didáctica de la lengua materna y segunda lengua*”, s/e, Quito, 1997, p. 65.

Se considera a la lengua materna como un vehículo o puente de transmisión de conocimientos, habilidades y valores de una forma de vida de un pueblo. Y por tanto juega un rol muy importante en la comunicación intra y /o intercultural es decir que se trata al interior de un grupo cultural o en una situación de contacto entre por lo menos dos grupos culturales respectivamente.³²

La L1 es considerada como un aspecto importante del individuo debido a que ésta se adquiere escuchando y hablando, la necesidad de comunicarse con los demás, hace que la persona lo adquiera.

La lengua materna cumple un proceso de incorporación del niño/a en su grupo familiar y social. “Es por esto que se reconoce al lenguaje como un instrumento básico de socialización. Es así que la primera relación entre madre e hijo se establece también a través del lenguaje”.³³

El niño al hacerse miembro de la familia y comunidad va adquiriendo conocimientos, costumbres y valores, es decir la lengua materna cumple diferentes roles sea el de socializador, formativo y propedéutico.

Un rol socializador: Cuando se interactúa con otros miembros de un grupo social desarrollando y perfeccionando la comprensión y expresión de la lengua hablada y escrita.

Un rol formativo: Se refiere a todas las actividades de desarrollo y adquisición de habilidades, destrezas y estrategias verbales.

Un rol propedéutico: La correcta enseñanza de la lengua materna ayuda al almacenamiento de un conjunto de conocimientos preparatorios para la adquisición de nuevos conocimientos.

En el aprendizaje de la lengua materna es necesario tomar en cuenta los siguientes aspectos como: lenguaje, cultura y contexto, definiendo el lenguaje como el medio útil para la comunicación y expresión de significados que emite cada ser humano,

³² Idem., 14

³³ CONEJO, Alberto (compilador), “*Pedagogía Intercultural Bilingüe*, Universidad Politécnica Salesiana Seminario fin de Carrera, p. 8.

mientras que la lengua es una parte del lenguaje constituyéndose el medio de comunicación de un grupo social.

En la didáctica de la lengua materna es necesario desarrollar las cuatro habilidades lingüísticas: escuchar, hablar, leer y escribir.

TIPO DE HABILIDADES DE RECEPCIÓN Y DE COMPRENSIÓN		
TIPO DE LENGUA	COMPRENSIÓN	EXPRESIÓN
HABLADA	ESCUCHAR	HABLAR
ESCRITA	LEER	ESCRIBIR

FUENTE: MEC, Didáctica de la lengua materna y segunda lengua, 1997.

Para la enseñanza de estas habilidades lingüísticas es necesario desarrollar los siguientes métodos en el desarrollo del lenguaje: comprensión auditiva, desarrollo de la expresión oral, lectura y comprensión, escritura y desarrollo de la expresión escrita, desarrollo de la competencia gramatical.³⁴

- Comprensión auditiva.
- Desarrollo de la expresión.
- Lectura y comprensión.
- Escritura y desarrollo de la expresión escrita.
- Desarrollo de la competencia gramatical.

³⁴ DINEIB-UTPL, Op. Cit, p. 12.

Compresión auditiva: Para la comprensión auditiva es necesario desarrollar la expresión oral (hablar y escuchar), escuchamos solo lo que queremos saber, por eso es necesario tener una concentración al momento de escuchar.

Desarrollo de la expresión oral: El lenguaje representa un instrumento de comunicación mientras más exacto sean las palabras mejor será el pensamiento. Este instrumento es el medio de comunicación material, social, tecnológica y cultural.

Desarrollo de la expresión escrita: Para el perfeccionamiento de la expresión escrita es necesario el desarrollo de la escritura, aprendizaje de la ortografía, puntuación y reglas de ortografía.

Desarrollo de la lectura y la gramática: Debe existir una comprensión, percepción visual y vocalización que son elementales para desarrollar una buena lectura o al momento de aprender una letra (grafías).



- **Importancia de la enseñanza de la lengua materna**

En la enseñanza de la L1 es necesario cumplir los siguientes objetivos propuestos por la EIB:

- Desarrollar en los estudiantes la expresión oral y escrita como medio de comunicación.
- Desarrollar en los estudiantes la afición por la escritura en los diferentes estilos: literarios, periodísticos, científicos, etc.

- Enriquecer el vocabulario de las lenguas indígenas mediante el proceso de recuperación, creación, recreación y adopción de palabras y términos.
- Promover y desarrollar el uso de las lenguas indígenas en las áreas científicas y artísticas, así como en los distintos ámbitos sociales y públicos.
- Conocer el sistema lingüístico de las lenguas indígenas para optimizar el desarrollo de la expresión.
- Conocer la tradición oral de la respectiva lengua nativa y promover su difusión intercultural.³⁵

3.2 Didáctica de la Segunda Lengua

A más de conocer y desarrollar nuestra lengua materna (L1) es indispensable desarrollar una segunda lengua, (L2) misma que servirá para la comunicación con individuos de otras culturas. Al igual que la didáctica de la lengua materna y segunda lengua la metodología es esencial en esta área, pues contribuirá en la formación del sujeto en su parte cognitiva, afectiva y psicomotriz.

Como ya se dijo anteriormente la didáctica hace referencia a la forma de enseñar y metodología, proviene del griego “meta”, “hodos”, y “logos”, cuyos equivalentes castellanos son para el primer componente, término o fin, para el segundo, camino y para el último, tratado. Con ello la metodología hace referencia a aspectos más profundos como la investigación la enseñanza- aprendizaje y la educación.

“La segunda lengua: Es desde el punto de vista social, cualquier lengua dos con funciones sociales especiales y que es la lengua materna de otro grupo de la población del mismo país”³⁶.

³⁵Idem., p. 60.

³⁶Idem., p. 118.

En este caso consideramos que la segunda lengua es el castellano, pero puede variar de acuerdo a la nacionalidad a la que pertenece, cualquier lengua puede ser la lengua uno (L1) en un grupo social, para un kichwa hablante la lengua materna es el kichwa, y el castellano, y otras lenguas es la segunda lengua.

Concluyendo tenemos:

Lengua materna = lengua uno = L1

Segunda lengua = lengua dos = L2

3.2.1 Adquisición de la segunda lengua

No se puede establecer una edad inicial para la adquisición de la segunda lengua. Solamente se conoce que a la edad de los tres años el niño desarrolla el sentido sociolingüístico y utiliza la lengua que habla la familia.

A la edad de los cuatro años el niño diferencia la L1 y L2. Así mismo “la adquisición de la segunda lengua tiene una “edad crítica”, que va desde los once años hasta los trece años aproximadamente”.³⁷

En esta edad el aprendizaje de la segunda lengua se endurece debido a la intervención de factores fisiológicos, como la lateralización del cerebro, y a medida que la persona madura las cuerdas vocales se endurecen. Los niños pueden mostrar mayor interés en aprender la L2 mientras que el adulto puede demostrar resistencia.

El niño adquiere la segunda lengua mediante una adquisición espontánea y natural, y la adquisición sistemática.

Adquisición espontánea y natural: En la edad escolar el niño ya tiene estructurado su competencia lingüística pero a medida que crece le interesa desarrollar otra lengua para comunicarse con otras personas. El niño escucha y comprende lo que le sirve para comunicarse, y de forma espontánea y natural inicia pronunciando una, dos,

³⁷Idem. p., 120

luego tres palabras, hasta que finalmente pronuncia oraciones y frases formando lo que es su segunda lengua.

La segunda lengua (L2) se adquiere en el seno familiar o de la comunidad inmediata tal y cual como lo utilizan.

Adquisición sistemática: Esta adquisición de la L2 se realiza en los centros educativos, escuela, colegio, universidad previa una planificación y con mediación de un maestro.

La adquisición de la L2 cumple una función sistemática debido a una entrada, proceso y salida.



Entrada: Se considera a todos los modelos de habla de la L2 que recibe el niño de su familia, comunidad, edad, sexo, entre otros.

Proceso: El niño comprende las actividades que realiza lo que asimila y después lo usa.

Salida: Todos los conocimientos que tiene de la L2 utilizándolo en el momento que lo necesite para comunicarse.

3.2.2 Enseñanza y aprendizaje de la segunda lengua

Existe diferencias sustanciales entre la adquisición y enseñanza – aprendizaje de la segunda lengua. La diferencia radica en que, en la lengua materna aprende a significar mientras que en la segunda lengua crea y expresa las cosas de su lengua materna. Es decir que la adquisición espontánea y natural permite el aprendizaje de la segunda lengua en forma sistemática, planificada y programada.

La diferencia sustancial entre adquisición y enseñanza – aprendizaje radica en que:

- La adquisición es espontánea, natural y asistemática, mientras que en el aprendizaje es en forma sistemática, planificada y en un centro educativo.
- La adquisición es de una manera informal, mientras que el aprendizaje es de manera formal.
- Cuando se adquiere el cerebro no actúa con mucha profundidad sino que se concreta a relacionar significados, mientras que cuando se aprende, el proceso mental es más abstracto porque se llega a la conceptualización y definición de significados.

Como ya se mencionó la enseñanza - aprendizaje de la segunda lengua es en forma sistemática, planificada y programada. Para ello se explicará brevemente los conceptos de enseñanza - aprendizaje.

Enseñanza: Es él, “Proceso mediante el cual el maestro y los alumnos crean y comparten un ámbito que incluye un conjunto de valores y creencias que, a su vez, matiza su percepción de la realidad”.³⁸

Debemos entender que en la enseñanza no sólo el maestro es el único en tener, conocimientos sino, el educando también puede aportar en la construcción del conocimiento ayudando a que el educador cree un proceso de creación y compartición de la segunda lengua.

Aprendizaje: “Es la actividad mental por la cual el conocimiento y la habilidad, los hábitos, actitudes e ideales son adquiridos, retenidos y utilizados, originando progresiva adaptación y modificación de la conducta” (Campillo, 1973, 52).

El aprendizaje de la L2 significa un cambio de comportamiento debido a que las habilidades lingüísticas son retenidas, procesadas y más tarde puestas en acción en la utilización de dicha lengua.

³⁸ Idem., 130

Enseñanza y aprendizaje de la segunda lengua: No hay enseñanza sino hay aprendizaje. De esta manera se concibe como un conjunto de acciones que permiten la interrelación entre elementos que integran ese proceso, como son: el docente, el alumno el objeto de aprendizaje, los recursos las condiciones sociales y ambientales, etc.

Con este punto de vista el proceso de enseñanza aprendizaje de la segunda lengua ocurre cuando el maestro y el estudiante comparten destrezas lingüísticas para el uso correcto de la misma con un orden lógico, una planificación, una metodología, recursos y objetivos. Permitiendo que el estudiante reciba la segunda lengua sin imposición y con una adecuada motivación.

- **Enseñanza y aprendizaje de la lengua uno y segunda lengua**

La enseñanza aprendizaje no son procesos iguales. “Ya que para la lengua materna es para afianzar y desarrollarla, mientras que para la segunda lengua tiene que iniciar un proceso de enseñanza - aprendizaje con su propia metodología”.³⁹

Con ello los niños en edad escolar manejan la lengua materna capaz de comunicarse con los demás mientras que la segunda lengua lo maneja muy poco o casi nada.

- **Principios básicos para la enseñanza aprendizaje de L1 y L2**

Como se mencionó en el capítulo anterior para el desarrollo de la lengua y de las habilidades de la comunicación lingüísticas es necesario el desarrollo de las siguientes funciones: escuchar, hablar, leer y escribir.

Escuchar y hablar son habilidades básicas de la comunicación oral.

Emisor = hablante, habla

Receptor = oyente, escucha

Leer y escribir son habilidades básicas de la comunicación escrita.

³⁹ Idem. p., 131.

Emisor= hablante, escribe

Receptor =lector, lee⁴⁰.

Escuchar y leer son habilidades receptivas, debido a que reciben mensajes, hablar y escribir son actividades productivas o expresivas, estas permiten decir el mensaje. Estas habilidad lingüísticas tienen como objetivo que el niño desarrolle y aprenda las habilidades, destrezas de su lenguaje para poderse comunicar.

En la didáctica la L2 como la L1 son importantes para la comunicación con otros individuos, estos se usan en la socialización con otras culturas, para organizar, también en la enseñanza del vocabulario, estructura gramatical, enseñanza de la lectura, escritura, pronunciación, todos estos elementos son necesarios en el aprendizaje de la L2 y L1 para tener una comunicación fluida y escrita.

- **Fines e importancia de la didáctica y de la metodología en la enseñanza – aprendizaje de la segunda lengua.**

El fin formativo radica en los siguientes aspectos:

- Crear un ambiente propicio para su desarrollo cultural sin discriminación social.
- Contribuir a la adaptación a la vida intercultural, pues, tanto vale el blanco mestizo, como el indígena y su cultura.
- Incita al esfuerzo personal y la utilización adecuada de la segunda lengua (castellano) y lengua materna (kichwa).
- Orienta a la valoración de sus conocimientos y experiencias como de otras culturas a través de la lengua.

El fin informativo persigue:

⁴⁰CHIRIBOGA, Bolívar, “*Didáctica del español como segunda lengua*”, Abya -Yala, Quito, 1993, p.

- Facilita el conocimiento de la lengua a través de una metodología comprensible y adecuada al niño.
- Conocer la lengua dos y lengua uno en una forma ordenada, sistemática y progresiva, tomando en cuenta las capacidades del niño.
- Propender la socialización intercultural a base de la lengua dos y lengua uno⁴¹.

3.2.3 Metodología de la segunda lengua

La metodología de la segunda lengua desde el inicio de la aplicación del sistema educativo utiliza los procesos de reconocimiento, conocimiento, producción, y reproducción, creación y recreación.

“Los procesos de reproducción y recreación, entendidos, el primero como la posibilidad de apropiarse de conocimientos y transformarlos y, el segundo, como la capacidad de partir de conocimientos adquiridos y desarrollados para llegar a la invención, puede ser utilizados en etapas más avanzados del sistema educativo”⁴².

Ningún niño entra a la escuela sin un conocimiento, o al menos un mínimo, sus experiencias lo adquiere desde el seno familiar y la relación con la comunidad.

De acuerdo al modelo del sistema de educación intercultural bilingüe.

El aprendizaje del español se basa en la metodología de la enseñanza de una segunda lengua que, como en el caso anterior, no requiere el manejo de ninguna teoría gramatical. La metodología debe incluir el aprendizaje de pronunciación con inclusión de la entonación, sobre todo, en los casos en los que se produce discriminación por esta causa, y del mundo conceptual que caracteriza a la sociedad hispano hablante.⁴³

Con ello el modelo aspira.

⁴¹ DINEIB, UTPL, Op. Cit. p. 139.

⁴² Idem., p. 140.

⁴³ Idem., p. 140.

- Que el alumno utilice la lengua dos en cualquier circunstancia comunicativa, es decir, en su círculo familiar y en otras latitudes.
- El conocimiento de la gramática no confunda a la práctica social de la segunda lengua, pues, cuántos bilingües utilizamos otra lengua sin que tengamos nociones de la gramática de dicha lengua. Esto no quiere decir que tenemos que abandonar el conocimiento científico de la segunda lengua, sino que, la teoría debe estar luego de la práctica.
- Al uso adecuado de la segunda lengua, tanto oral como escrito. Recordemos que el uso de una, lengua, sea esta la lengua materna o segunda lengua son usadas por los individuos en diferentes situaciones, pudiendo ser la oral o escrita. Tanto uno como lo otro y en la realización personal difiere en su forma.
- **Transferencia de la lengua materna a la segunda lengua**

La transferencia del aprendizaje se produce cuando el aprendizaje de una persona en una situación influye en su aprendizaje y su ejecución en otras. Es decir la transferencia de la lengua materna a la segunda lengua ocurre cuando el niño tiene experiencias sociales y culturales, las mismas que son transferidas.

Aspectos que se transfieren de la lengua materna a la segunda lengua.

- Los niños ya tiene estructurados su punto y modo de articulación de sonidos de su lengua materna, y los mismos son trasferidos a la segunda lengua hasta donde hay elementos comunes.
- Los niños ya saben que la lengua sirve para comunicarse con sus semejantes, y ese conocimiento debe ser explotado en la enseñanza aprendizaje de segunda lengua.
- En la adquisición o aprendizaje de segunda lengua ya no hará falta pasar por las etapas prelingüísticas que necesariamente se hace con una lengua materna.

Ya no hace falta, por ejemplo, el balbuceo en la segunda lengua o el silabeo inicial, pues, ya está hablando su lengua.

- Los niños que ingresan a la escuela ya tienen desarrollados los elementos paralingüísticos (gestos, mímicas, movimiento del cuerpo, manos, etc.) y los hará en la segunda lengua. Los maestros son los encargados de orientar estos recursos, debido a que cada lengua tiene los suyos.
- Ya han comprendido que en su lengua materna hay expresiones que provocan en el oyente ciertas actitudes de satisfacción o rechazo, y, estos recursos los aplicará en la segunda lengua.
- El niño ya ha sido alfabetizado en su lengua materna y los transfiere hasta donde hay elementos comunes.
- Eso significa que, al iniciar un proceso de enseñanza y aprendizaje de la segunda lengua, no se ha de comenzar alfabetizando otra vez en dicha lengua.

3.3. Corrientes Pedagógicas

Para la comprensión de las principales corrientes pedagógicas es necesario tener conocimientos previos de las teorías de los distintos personajes y comprender los factores que intervienen en el aprendizaje.

El conocer las principales corrientes pedagógicas brindará un amplio conocimiento de los procesos de aprendizaje del niño y de esta forma comprenderlo, apoyarlo en el proceso educativo. El aprendizaje se sostiene en tres escenarios:

Desarrollo del pensamiento: El pensamiento es la base material (sistema nervioso) del individuo todo lo cognitivo se encuentra alojado ahí además busca el desarrollo de las funciones psíquicas como el desarrollo intelectual, memoria, entre otros.

Desarrollo del ámbito de las relaciones: Mediante el aprendizaje se puede lograr cambiar las actitudes, desarrollar en el educando sus habilidades, destrezas y conocer todas las aptitudes que este posee y relacionarlo con su contexto.

Función de la cultura: La cultura es un aporte al desarrollo evolutivo del niño, mediante las prácticas culturales se muestra la realidad como se vive con las propias representaciones sobre las formas de vida y la convivencia entre las distintas culturas y distintos pueblos en el aprendizaje, el juego es un elemento cultural y un mecanismo por el cual el niño aprende y recrea sus experiencias conocimientos previos.

En esta corriente el constructivismo juega un rol importante, debido a que el aprendizaje organizado ayuda al desarrollo mental, intelectual y motriz del educando permitiendo perfeccionar en él las habilidades lingüísticas, destrezas, en el proceso educativo.

- **Constructivismo**

Los personajes principales que resaltan en la teoría del constructivismo son Piaget, y Ausubel ellos son quienes proponen un aprendizaje significativo, compuesto por aprender – inteligencia y pensamiento, en el constructivismo intervienen factores genéticos y ambientales.

Para comprender el constructivismo partimos de la teoría del aprendizaje, que son las que nos ayudan a entender, predecir y controlar el comportamiento humano y como los sujetos acceden al conocimiento. Su objeto de estudio se centra en la adquisición de destrezas y habilidades en el razonamiento y en la adquisición de conceptos.

La teoría constructivista hace énfasis en los procesos educativos, centrado en el educando y en su esquema de pensamiento, se enfoca en tres dimensiones contenido, estudiante y contexto, en esta teoría el punto de partida es la experiencia y los conocimientos previos.

El constructivismo es la idea que mantiene el individuo en los aspectos cognitivos afectivos y sociales, no es un producto del ambiente ni el resultado de sus disposiciones internas, sino una construcción propia que se va dando día a día como

resultado de las interacciones entre lo cognitivo (conocimiento), lo afectivo y lo social.

3.3.1 Jean Piaget

Piaget influyó profundamente en nuestra forma de concebir el desarrollo del niño, considera a los niños como pequeños científicos por su manera de interpretar al mundo, cada uno tiene su propia manera lógica de conocer su alrededor. A medida que el niño va creciendo va interactuando dentro de su entorno social. Piaget fue uno de los principales teóricos del constructivismo en psicología. Al considerar que los niños construyen su propio conocimiento dentro del ambiente, creando innovaciones en el aprendizaje.

Etapa cognoscitiva

Piaget propone el desarrollo cognoscitivo en una secuencia invariable, es decir que todo niño debe pasar por las diferentes etapas como: etapa sensorio-motora, etapa pre operacional, etapa de operaciones concretas, y etapa de operaciones formales de acuerdo a su orden y de acuerdo a su edad. Una vez que el niño empieza la primera etapa no retrocede sino que sigue y va organizando y desarrollando sus propias habilidades y conocimientos.

Etapas del desarrollo

- **Etapa Sensorio-motora (0 a 2 años)**

Los niños aprenden la conducta positiva, el pensamiento orientado a medios y fines, la permanencia de los objetos.

De 0 a 2 años los aprendizajes dependen de experiencias sensoriales inmediatas y de actividades motoras corporales. El niño se caracteriza por su marcado egocentrismo, es decir intenta imponer sus deseos de acción sobre

la realidad sin tener en cuenta por ejemplo: peligro, normas, posibilidades personales.⁴⁴

Las acciones orientadas a metas se refieren al comportamiento del niño que está controlado fundamentalmente por reflejos, el niño nace con la capacidad de succionar, llorar y mover el cuerpo lo cual le permite realizar experiencias físicas. El niño en sus primeros meses de vida descubre diferentes formas de comportamiento sin tomar en cuenta que puede ocasionar peligros y a pesar de esto lo vuelven a repetir una y otra vez de una forma placentera.

Al final del primer año el niño ya no permite hechos accidentales, sino inicia y selecciona una secuencia de acciones para conseguir una determinada meta para cumplir con esto el niño se mantiene prevenido.

Al finalizar esta etapa el niño empieza a probar nuevas formas para adquirir una nueva meta como es el de observar, alcanzar y hacer, de acuerdo a esto el niño puede construir mentalmente soluciones de los problemas.

Permanencia de los objetos consiste en saber que los objetos siguen existiendo aunque estén fuera de la vista esto se refiere que los objetos no tienen realidad ni existencia salvo que los perciban directamente.

- **Etapa pre-operacional(2 a 7 años)**

Es la capacidad de utilizar las palabras para simbolizar objetos que no están presentes, los pensamientos están limitados por la rigidez, la centralización y el egocentrismo.

Los esquemas de acción del estadio anterior se interiorizan y dan paso a la construcción de esquemas representativos. Esto es posible gracias a la aparición de la función simbólica el lenguaje pasa de ser compañía de la acción a ser reconstrucción de una acción pasada, iniciando la capacidad de pensar el egocentrismo va desapareciendo parcialmente, porque se produce avances en el proceso de socialización.⁴⁵

⁴⁴ MEECE Judith, “Desarrollo del niño y del adolescente para educadores”, Mc Graw-Hill, Septiembre del 2000, p. 104.

⁴⁵ Idem. p. 106

En esta etapa el niño demuestra una mayor habilidad en realizar símbolos, gestos, palabras, números e imágenes con las que el niño representa a los objetos reales de su entorno. Además puede pensar y comportarse en una forma que antes no era posible, utiliza palabras para comunicarse, utiliza números para contar objetos, expresa sus ideas por medio de dibujos.

Piaget designó esta etapa pre operacional por cuanto los preescolares carecen de la capacidad de realizar algunas operaciones lógicas como los niños de mayor edad.

Pensamiento representacional: Es la capacidad de utilizar las palabras para simbolizar un objeto que no está presente. El desarrollo del pensamiento representacional permite al niño adquirir el lenguaje en especial en los años pre-escolares.

Empiezan a desarrollar la habilidad del lenguaje ya que la mayoría de los niños pronuncian sus primeras palabras, en el segundo año el niño alcanza cerca de 200 palabras hasta los cuatro años.

Se denominaba lenguaje silencioso al arte infantil donde el niño expresa su sentimiento a través de pinturas o dibujos.

Teoría Intuitiva: Los niños de corta edad se caracterizan por su curiosidad, en los años pre-escolares los niños empiezan haciendo teorías intuitivas sobre los fenómenos naturales es decir que su razonamiento se basa en experiencias inmediatas.

Limitaciones de pensamiento pre operacional

Existen tres limitaciones del pensamiento pre operacional:

Egocentrismo: Interpreta el mundo a partir del Yo.

La Centralización: Significa que los niños pequeños tienden a fijarse y poner atención más en un solo aspecto de un objeto.

Rigidez del pensamiento: Con el tiempo el pensamiento de los niños se toma menos rígido y comienzan a considerar como pueden invertir las transformaciones.

- **Etapas de las Operaciones Concretas (7 a 11 años)**

En esta etapa el niño ha logrado varios avances, su pensamiento muestra mayor rigidez y flexibilidad.

Intervienen tres tipos de operaciones mentales o esquemas con las que el niño interpreta al mundo mediante la seriación, clasificación y conservación.

La seriación: Es la capacidad de ordenar objetos en una forma lógica por ejemplo desde el más pequeño hasta el más grande.

Clasificación: Es una manera donde el niño ordena, agrupa las cosas y las ideas a partir de los elementos comunes, la clasificación es un habilidad que empieza a surgir en la niñez temprana, en los primeros años el niño agrupa generalmente el objeto de un solo color o de tamaño, también se clasifica objeto según varias dimensiones.

La conservación: Consiste en entender que un objeto permanece igual a pesar de los cambios superficiales de su forma o de su aspecto físico.

- **Etapas de Operaciones Formales (11 a 12 años en adelante)**

Es cuando sus pensamientos comienzan a distinguir entre lo real y lo posible. “El niño aprende sistemas abstractos del pensamientos que le permite a usar la lógica proposicional, el razonamiento científico y el razonamiento proporcional.”⁴⁶.

Características fundamentales del pensamiento:

⁴⁶ Idem., 115.

Lógica proposicional: Es la capacidad de extraer una inferencia lógica a partir de la relación entre dos afirmaciones.

Razonamiento científico: Piaget dio el nombre de pensamiento hipotético deductivo a la capacidad de generar y probar en una forma lógica y sistemática. Es la capacidad de generar.

Razonamiento Combinatoria: Es la capacidad de pensar en causas múltiples.

Contribuciones Educativas de la Teoría de Piaget

Desarrollo y Educación: Piaget se centró en cómo el niño adquiere el concepto lógico, científico y matemático, su teoría sigue siendo fundamentado en los métodos didácticos constructivistas, de aprendizaje por descubrimiento, de investigación y orientación a los problemas de la escuela moderna.

“Piaget pensaba que (aprende a aprender) debe ser el eje central de la instrucción y que los niños construye su conocimiento a partir de la interrelación con el ambiente”⁴⁷.

El aprendizaje para Jean Piaget

Su teoría llamada psicogenética se considera como columna vertebral de los estudios sobre el desarrollo intelectual del niño, adolescente y adulto, orientados a los procesos de construcción del conocimiento.

Todo conocimiento está siempre en un continuo devenir. La construcción de cada nuevo conocimiento se basa siempre en otro conocimiento anterior.

En la teoría psicogenética: Se conjugan algunos supuestos como:

-Supuestos constructivistas: Se considera que el conocimiento es un proceso constructivo, que se refiere tanto al sujeto que conoce como al objeto por conocer. Esto significa que ambos son el resultado de un proceso continuo de construcción.

⁴⁷ Idem., 124.

-Supuestos interaccionistas: El conocimiento surge de la interacción continua sujeto-medio/ sujeto-objeto. El desarrollo cognitivo es el resultado de factores internos y externos.

El diseño de actividades desde el marco piagetiano

Dentro del marco de la teoría psicogenética hay una serie de principios que se pueden tener en cuenta a la hora de diseñar actividades pedagógicas–didácticas:

El crecimiento de la inteligencia realiza el funcionamiento de todas las áreas del desarrollo psicológico en ella se incluye el desarrollo afectivo, cognitivo y psicomotor.

- Cada etapa de desarrollo de la inteligencia está caracterizada por la presencia de operaciones cognitivas específicas.
- Cada individuo va desarrollando de acuerdo a su propio ritmo y de acuerdo con el contexto socio cultural a la que pertenece.
- La inteligencia es la incorporación de información derivada de experiencias en un marco organizado.
- La inteligencia se desarrolla por medio de interacciones entre el entorno y el individuo.
- El crecimiento intelectual depende tanto de la interacción social con los compañeros y adultos.
- El lenguaje ayuda a fijar la atención en conceptos y también a recuperarlos.
- Aprender es un proceso activo subordinado al desarrollo que implica manipular y explorar el entorno para la búsqueda de acciones alternativas.

- La libertad unida a la cooperación contribuye al desarrollo intelectual y moral.

3.3.2 David Ausubel

David Paul Ausubel (1918-2008) nació en la ciudad de New York, le preocupaba no solo la forma en él que se educaba (obligaban a los niños a memorizar) sino lo que ocasionaba dentro de su cultura. El originó y difundió la “teoría del aprendizaje significativo” e hizo importantes aportaciones a la psicología y educación, murió a los 89 años.

La teoría de Ausubel es cognitiva, se preocupa de los procesos de comprensión, transformación, almacenamiento y uso de la información envueltos en la cognición. Esta teoría se acopla a los puntos de vista actuales de la filosofía constructivista que considera a la ciencia como algo dinámico, no estático, basado en la creencia de que nosotros estructuramos nuestro mundo a través de las percepciones de nuestras experiencias. Según este enfoque el conocimiento es considerado como flexible y evoluciona basado en nuevos hallazgos.

El aprendizaje para David Ausubel

Se dedicó a los estudios de aprendizaje que implica la retención de información verbal.

Ausubel plantea que el aprendizaje del educando depende de la estructura cognitiva relacionado a la nueva información adquirida. La estructura cognitiva se la define como el conjunto de conceptos, ideas que un individuo posee en un determinado campo del conocimiento, así como su organización.

Ausubel se enfoca en dos tipos de aprendizaje que son; el aprendizaje por descubrimiento y el aprendizaje por recepción.

El aprendizaje por descubrimiento: El estudiante construye su conocimiento (Conceptos científicos) a partir de las ideas previas este reordena la información la integra a su estructura cognitiva y construye nuevos conceptos y lo relaciona

El aprendizaje por recepción: La mayor parte del aprendizaje en el proceso educativo está ligado a la instrucción, es decir el estudiante debe aprender el contenido, se le pide que comprenda el material y lo incorpore a su estructura cognitiva para después reproducirlo y relacionarlo con otros aprendizajes y posteriormente solucione futuros problemas.

Además Ausubel plantea que el aprendizaje es el ingreso de una nueva información en las estructuras cognitivas del individuo, pero define una distinción entre lo que es aprendizaje memorístico y aprendizaje significativo. El aprendizaje en muchos momentos puede tomar un rumbo de aprendizaje memorístico pero gradualmente va perdiéndose a medida que el estudiante adquiera mayor conocimiento.

Aprendizaje memorístico: Llamada aprendizaje memorístico o por repetición es un aprendizaje carente de significado, que se limita a una repetición exacta de lo que está en el libro, poco perdurable (aprendizaje pasajero) de fácil olvido y no genera nuevos conocimientos.

Aprendizaje significativo: El estudiante relaciona la nueva información con lo que ya sabe, asimilan el nuevo conocimiento al conocimiento que posee y la información obtenida es durable.

El trabajo con organizadores previos

Los organizadores previos son conceptos introductorios en un tema, ideas claras y generales, cuyo rol es alcanzar lo que el estudiante debe aprender con lo que ya sabe. Esto ayudara a tener una mejor organización al momento de enseñar dentro del aula y a desarrollar nuevos conocimientos con los educandos a partir de sus propias ideas.

El trabajo con organizadores previos se divide en tres momentos:

En un primer momento: El docente debe especificar los objetivos propuestos para el desarrollo de la clase, presentar a los alumnos el organizador y tratar de activar en ellos los saberes que han adquirido previamente.

En la segunda fase: Se debe mantener la atención de los alumnos y presentar el material de aprendizaje. (Ya sea una película, un experimento o la lectura de material bibliográfico).

En la tercera y en la última etapa del trabajo con organizadores previos: El docente debe afianzar la organización cognitiva de los alumnos. En esta última fase, se verifican las relaciones entre el material nuevo y los saberes previos de los estudiantes, a fin de llevar a cabo un proceso activo de aprendizaje.

Contribuciones Educativas de la Teoría de Ausubel

La teoría de Ausubel es un aporte a la educación ya que nos da pautas para brindar una mejor enseñanza a los educandos comprender los tipos de aprendizaje que se debe utilizar dentro del aula.

Ausubel plantea la “teoría de aprendizaje significativo”, como un medio por el cual el maestro puede seleccionar el tipo de aprendizaje al momento de impartir conocimientos a los educandos y contribuir en la creación de nuevos conocimientos, a partir de los que ya tienen en su estructura cognitiva.

Ausubel cree que el aprendizaje no debe, limitarse a lo memorístico ya que no es muy apropiado para el estudiante, considerando que este no realiza ningún esfuerzo en la construcción de un nuevo conocimiento, sino que limita a un aprendizaje de reglas a seguir. Tal y cual se impone sin espacio a razonar. Por lo que considera que el aprendizaje debe ser significativo por descubrimiento donde el educando razona y adhiera información nueva.

Hoy en día es muy común encontrarnos con estos dos tipos de aprendizaje en el proceso educativo, pues en la solución de un problema matemático es necesario

saberse de memoria la fórmula para realizar el ejercicio, al igual que para escribir un ensayo se necesita conocer el tema y combinar la información adquirirá, con la que ya se tiene en la estructura cognitiva permitiendo formar una comprensión nueva y amplia.

Se puede decir que los dos aprendizajes son necesarios para la enseñanza del niño pero progresivamente uno va perdiendo la importancia, mientras se va adquiriendo nuevos conocimientos.

Conclusión de las teorías de Jean Piaget y David Ausubel

Creemos que el estudio de los diferentes autores entre ellos Piaget y Ausubel es esencial en la comprensión del desarrollo evolutivo del niño al transcurso de todo el proceso educativo. Por esto consideramos que estos dos autores tienen relación con los diferentes temas planteados.

Muy directamente podemos relacionarlos con nuestro tema de disertación pues cada autor aporta con un elemento fundamental, referente o relacionado a lo que se quiere proyectar.

La teoría de Piaget nos ayuda a comprender el desarrollo del niño en sus distintas etapas, ya que el niño construye el conocimiento y a su vez va adquiriendo diferentes habilidades, destrezas en el medio donde se desarrolla, en cualquiera de los parámetros de educación los factores afectivos y sociales representan un elemento clave en el aprendizaje del niño. Ausubel plante un aprendizaje basado en conocimientos y experiencias del niño construida a partir de los que ya se tiene, pasando a ser el educando el que aporta con sus ideas a la construcción de un nuevo conocimiento.

3.4.Herramientas Metodológicas

La metodología es el estudio del método, esto se refiere a los procedimientos que se utilizan para alcanzar los objetivos propuestos dentro del ámbito educativo, para esto utilizamos diferentes herramientas metodológicas, que son procesos que se utilizan

para la enseñanza –aprendizaje dentro del aula que van acorde a los diferentes métodos de estudio que existen para cada área.

Los métodos y técnicas tienen por objeto hacer más eficiente la dirección del aprendizaje, gracias a esto podemos construir conocimientos y a la vez adquirir habilidades.

- **Métodos que se aplican en el proceso de enseñanza aprendizaje**

Según MEC de acuerdo a las áreas existen diversos métodos para la enseñanza aprendizaje las cuales son:

- 1) **Método global analítico**

Los métodos analíticos o globales se caracterizan porque desde el primer momento se presenta al niño/a unidades con un significado completo. El método global se aplica para la enseñanza de la lectura y escritura, es un proceso que se sigue en los niños para enseñarles a hablar. El niño y niña gracias a su memoria visual, reconoce frases, oraciones y en ellas las palabras.

Léxicos: Se representan palabras con significado para el neolector y tras numerosas repeticiones se forman frases con las palabras aprendidas visualmente.

Fraseológicos: En este método a partir de una conversación con los alumnos, el profesor escribe en la pizarra una frase, dentro de esta frase el niño o niña irá reconociendo las palabras.

Utilidades

Este método es aplicable en la lecto-escritura especialmente para los niños que ingresan a los primeros años de educación básica ya que la mente de los mismos niños está relacionada con todo su entorno, pero no de acuerdo a los conocimientos de los adultos.

La enseñanza de la lectura y escritura parte del lenguaje oral que el niño trae al llegar a la escuela, el cual se irá enriqueciendo gradualmente a través de sucesivas etapas.

2) Método heurístico

Este método consiste en que el profesor incite al estudiante a comprender antes de fijar, implicando justificaciones o fundamentaciones lógicas y teóricas que pueden ser presentadas por el profesor o investigadas por el alumno.

Se fundamenta en el proceso inductivo, lo que permite ser aplicado en el aprendizaje de las ciencias naturales mediante la investigación y el descubrimiento.

Utilidades

Conduce a solución de problemas, partir del proceso lógico siempre con la ayuda del maestro, para esto se requiere un material adecuado, estas se utilizan en los grados superiores mediante trabajos grupales.

Estrategias

- a) Presentación de situaciones que conduzcan a identificar un problema.
- b) Formular hipótesis.
- c) Selección de hipótesis de trabajo.
- d) Utilizar guías didácticas.
- e) Orientar al niño para que utilice los órganos de los sentidos.
- f) Realizar experimentos.
- g) Recolectar datos.
- h) Elaborar informes.

3) Método científico

El método científico se constituye gracias a los aportes de Aristóteles y Bacon. Quienes desarrollan el proceso de deducción inducción respectivamente.

“El método científico tiene como objetivo fundamental descubrir la “verdad” esto se aplica en el campo educativo, quien pierde rigidez se convierte en un instrumento flexible que puede manejar fácilmente el maestro, quien parte de los hechos comprobados y a la vez guía al niño para que descubra la “verdad” científica”⁴⁸.

Utilidades

El método científico es uno de los instrumentos más importantes, conduce el aprendizaje efectivo, esto permite que los niños interpreten los hechos y fenómenos en una forma científica, racional, y material.

Este método se puede aplicar en todos los grados de la educación primaria por la cual los maestros deben estar capacitados en una forma científica y pedagógica.

Estrategias

- a) Selección de formas de trabajo, grupal, individual y colectiva.
- b) Presentación de guías de trabajo.
- c) Orientar el experimento.
- d) Tabulación de semejanzas y diferencias.
- e) Establecer las relaciones causales de los fenómenos en base a la discusión.
- f) Hacer que el niño realice conceptos, conclusiones, en otro fenómeno similares de la vida diaria.

4) Método Experimental

Se fundamenta en el método científico y su proceso lógico es la inducción y la deducción.

El objetivo reproducir un fenómeno artificial para que los alumnos puedan formular hipótesis en base a las propias experiencias.

⁴⁸ MEC, “Procesos didácticos”, s/e, Quito, 1985, p. 24.

Utilidades

Este método puede ser utilizado para el aprendizaje de cualquier disciplina científica ya que permite el desarrollo de una serie de actividades en la que interviene el educando.

El método experimental, a través de su aplicación, permite el desarrollo de la actitud crítica del niño quien tiene a su disposición los recursos del medio ambiente. Muchas veces el maestro se ve en la imposibilidad de aplicar el método experimental para el aprendizaje de los niños ya que no cuenta de un campo adecuado y también existe la carencia de guías didácticas especializadas en el campo experimental.

Estrategias

- a) Observación libre.
- b) Exposición de lo observado por los alumnos.
- c) Análisis de la observación y selección de los aspectos comunes.
- d) Observación dirigida en base a preguntas orales o guías escritas.
- e) Guiar al alumno a la reflexión del problema con el fin de formular varias hipótesis.

5) Método natural

Es un método basado en la percepción de los estímulos que genera el medio, en forma sugerida dirigido hacia el desarrollo psicomotriz del niño incentivando su creatividad.

Utilidades

Este método puede introducir ejercicios y uso de técnicas especiales del dibujo y pintura. Está especialmente recomendado para el trabajo de reproducción, copia, ampliación, ilustraciones de cuentos, mapas, cuentos, croquis, dibujos naturales y composición artística.

Lo pueden poner en práctica los niños de 7 a 9 años de edad, es un momento donde los niños van evolucionando su expresión artística por efecto de la observación, atención, experiencias personales y adquiriendo nuevos conocimientos. También es utilizada como motivación y esfuerzos de las diferentes asignaturas.

Estrategias

- a) Mirar
- b) Distinguir
- c) Asimilar
- d) Interiorizar
- e) Conversar
- f) Exaltar
- g) Detallar

6) Método de la creatividad

Es un método destinado a inducir el desarrollo de la inteligencia mediante los procesos de idear, ejecutar y procesar.

Utilidades

Permite la expresión del mundo subjetivo mediante el dibujo. Desarrolla la capacidad auto-evaluativa, incrementa las habilidades y las destrezas.

Este método es aplicable a partir de los 7 años en las asignaturas de dibujo.

Estrategias

- a) Inducir
- b) Pensar
- c) Relacionar
- d) Proyectar
- e) Graficar
- f) Definir

7) Método indirecto

Este método se caracteriza por proporcionar una amplia libertad a los alumnos quienes seleccionan las actividades y recursos materiales para el aprendizaje.

El maestro guía y orienta el aprendizaje y permite la libertad de acción, respetando la creatividad fundamentada en los intereses del alumno.

Procesos

1. Selección de recursos.
2. Orientación general de trabajo.
3. Realización de las actividades seleccionadas.
4. Observación directa de las actividades, de acuerdo con los intereses y necesidades del adulto.

8) Método indirecto

Este método consiste cuando el maestro selecciona las actividades materiales. El profesor dirige, orienta, guía la adquisición de experiencias concretas y a la vez fundamenta su enseñanza en los intereses y necesidades mediatas e inmediatas.

Estrategias

- a) Preparar el organismo (caminar, correr, saltar).
- b) Observar el ejercicio.
- c) Trabajos de dinámica general.
- d) Corregir errores, atendiendo a las diferencias individuales y de grupo.
- e) Elaborar nuevos ejercicios en base a lo aprendido.

9) Método de investigación

Es un método activo que se utiliza: fichas, textos, láminas, folletos, estadísticas, recursos de la comunidad para que los niños busquen información y elaboren sus

propios conocimientos bajo la guía del maestro. Este método se puede poner en práctica en forma individual y grupal.

Utilidades

Desarrolla en el niño el espíritu de investigación a través de la búsqueda de información en diferentes fuentes de consulta en base a una actividad positiva comprometida a la realidad. Es aplicable en todos los grados.

Limitaciones

Como limitación podría ser la falta de apertura de aceptación del maestro hacia el campo de la investigación y también la limitación del tiempo.

Estrategias

- a) Conversar y discutir sobre las experiencias.
- b) Plantear varios problemas.
- c) Organizar grupos de trabajo y asignar las responsabilidades.
- d) Dar instrucciones claras y precisas del trabajo.
- e) Entregar materiales.
- f) Cumplir las actividades de fichas directivas.
- g) Guiar en el cumplimiento de las tareas.
- h) Elaborar informaciones parciales.

10) Método de observación directa

Este método consiste en llevar al niño al medio ambiente para que se ponga en contacto directo a los fenómenos de la naturaleza o presentar material concreto formando un concepto claro de los mismos.

Utilidades

Desarrolla las nociones básicas de los estudios sociales como son; tiempo, espacio, continuidad, variabilidad. Despierta el amor y el respeto por la naturaleza.

Estrategias

- a) Ubicar al niño en el medio ambiente.
- b) Orientar en base a puntos de referencia.
- c) Utilizar mapas y planos.
- d) Enlistar elementos componentes.
- e) Señalar características sobresalientes.
- f) Señalar características de los grupos humanos con respeto al medio.

11) Método de la observación indirecta

Este método consiste en percibir, a través de los órganos de los sentidos, la información referida, de hechos y fenómenos físicos y humanos en base a los siguientes, selección de materiales técnicamente elaborados, mapas básicos, croquis, planos, modelos, diagramas, maquetas, láminas y recursos audiovisuales.

Utilidades

Desarrolla las actividades y destrezas de interpretación, asociación, representación gráfica y práctica.

Los materiales son difíciles de elaborar y adquirir. Proporciona una información parcial.

Estrategias

- a) Identificar título de material.
- b) Conocer e interpretar la simbología.
- c) Distinguir tamaños y formas.
- d) Identificar elementos sobresalientes.
- e) Determinar funciones.

12) Método comparativo

Consiste en dirigir la lección en base a comparaciones de los aspectos del medio ambiente físicos y humanos conocidos, con los aspectos del medio motivo de

estudio. Para esto el niño debe poseer conocimientos básicos de los aspectos socio culturales del lugar donde habita.

Utilidades

Permite desarrollar el sentido de progresión espacial y temporal. Asocia elementos comunes a diferentes lugares. Desarrolla el juicio crítico, principio fundamental de los estudios sociales.

Estrategias

- a) Ubicar al niño frente a un hecho, fenómeno o material en el tiempo y en el espacio.
- b) Delimitar los aspectos a estudiarse.
- c) Relacionar aspectos conocidos y desconocidos.
- d) Valorizar la utilidad e importancia de cada elemento.
- e) Ordenar en grupo los elementos comunes y no comunes.
- f) Elaborar cuadros comparativos.

13) Método de solución de problemas

La solución de un problema constituye la mayor expresión de conocimientos y habilidades en toda disciplina más aún en las ciencias exactas como es las matemáticas uno de los procesos metodológicos utilizados para lograr tal propósito es conocido como la resolución de problemas.

Este método consiste en seleccionar y presentar un problema para que el alumno lo analice, identifique sus partes, las relacione y las resuelva.

Utilidades

El método de problemas favorece la sistematización y la utilización del pensamiento flexivo. Estos métodos se aplican en los grados superiores de la escuela primaria, por

cuanto el periodo de tiempo que dura la atención del niño es mayor. En relación directa con la madurez biológica y mental del estudiante.

Estrategias

- a) Plantear el problema.
- b) Leer el problema.
- c) Interpretar el problema.
- d) Identificar datos e incógnitas y jerarquizarlos
- e) Establecer relaciones entre datos e incógnitas.

14) Proceso de método Inductivo Deductivo

Es un método mixto en el cual la inducción y deducción se complementan en el inter-aprendizaje, este método inductivo parte de un conjunto de casos luego llegar a la ley matemática comprobarla y aplicarla en diversas situaciones de la vida.

Utilidades

El inter aprendizaje es de gran importancia porque fundamenta en el descubrimiento de las verdades. Este método no solo es útil en las matemáticas sino que también en las demás áreas.

Estrategias

- a) Detectar la situación problemática.
- b) Examinar la situación problemática.
- c) Manipular y operar con recursos didácticos.
- d) Confrontar, cotejar, resultados y elementos matemáticos.
- e) Separar características esenciales y comunes.
- f) Simbolizar las relaciones.
- g) Verificar la validez de la ley (razonamiento de demostración).
- h) Emplear la ley en la solución de nuevos problemas.

15) Proceso didáctico para el aprendizaje audio musical

Este proceso metodológico se refiere a que los niños mediante el audio musical descubren la belleza que hay en ella y la disfruta a través del oído convirtiéndole en un oyente educado capaz de analizar conscientemente los elementos (intensidad de sonido, ritmo, estructura y carácter).

La audición musical permite al educando adquirir destrezas auditivas y una disciplina personal que le permite disfrutar del mágico mundo de la música.

Estrategias

- a) Escuchar sonidos diferentes.
- b) Diferenciar sonido musical.
- c) Escuchar canciones.
- d) Audiciones de concierto didáctico.
- e) Apreciar, descubrir y diferenciar.
- f) Analizar, comparar y memorizar.
- g) Reconocer, reproducir y clasificar.

3.4.1. Listado de Herramientas Metodológicas

1) Bosquejo esquemático

Es un esquema mediante el cual se presentan los conceptos de manera jerárquica vertical la cual simboliza una forma ordenada de graficar la información mucha de las ocasiones los estudiantes han utilizado este esquema para las monografías y las tesis o índices de libros.

¿Cómo se construye?

Tiene como fundamento el sistema de escalonamiento, de ahí que los conceptos deben subordinarse en forma vertical desde los más generales hasta los más específicos, los conceptos más particulares se desplazan hacia la derecha, se sugiere anteponer el número o letra en relación y en orden que se les ha dado.

Ejemplo:

I. -----
1. -----
2. -----
A. -----
B. -----
II. -----
1. -----
A. -----
B. -----

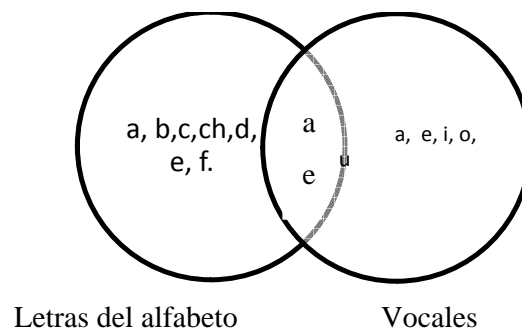
2) Diagrama de Venn

Establece las semejanzas y diferencias entre dos o más objetos, conceptos o acontecimientos. Para ejecutar la comparación disponemos de algunas estrategias como los cuadros comparativos, y los diagramas de Venn.

¿Cómo se construye?

Primeramente se considera cuáles son los campos, aspectos, que se someterán a la comparación, a continuación se dibuja dos o tres círculos entrecruzados de acuerdo a las necesidades, en una zona de intersección se escribe las características comunes por fuera se anota las diferencias.

Ejemplo:



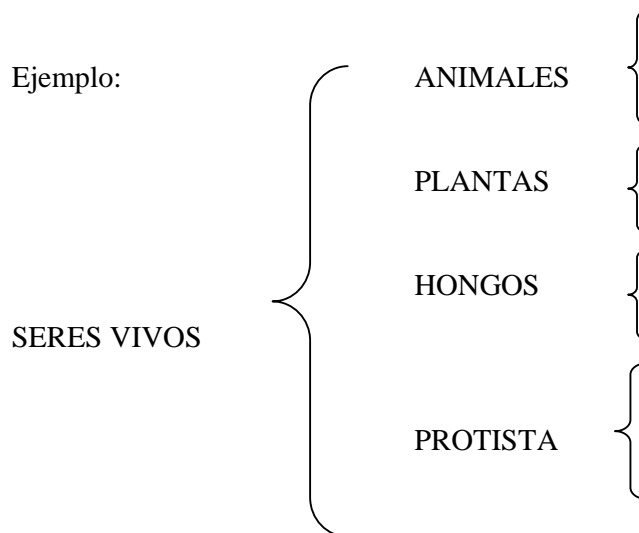
Llaves

Es una manera de organizar la información, por medio de unas llaves es posible representar las relaciones de graduación entre los conceptos de manera jerárquica horizontal.

¿Cómo se construye?

Es importante determinar el número de categorías para eso se especifica los niveles de jerarquía presentes entre los conceptos.

Es fundamental establecer claramente estas relaciones para organizar la información en un sistema de llaves.



1) Mapa conceptual

Son estrategias de aprendizaje desarrollados por Joseph Novak, Sobre la base de la teoría del aprendizaje significativo de Ausubel. Existen dos principios:

-Diferencia progresiva: Según los conceptos adquieren más significado a medida que se establece más relaciones

-Recopilación integración: Establece la mejora del aprendizaje basándose en la vinculación entre conceptos mediante una estructura lógica y cognitiva.

¿Cómo se construye?

Para elaborar un mapa conceptual debemos tener en cuenta los elementos fundamentales.

Los conceptos

Son los acontecimientos que se designa mediante un término, se recomienda que los conceptos se escriban una sola vez.

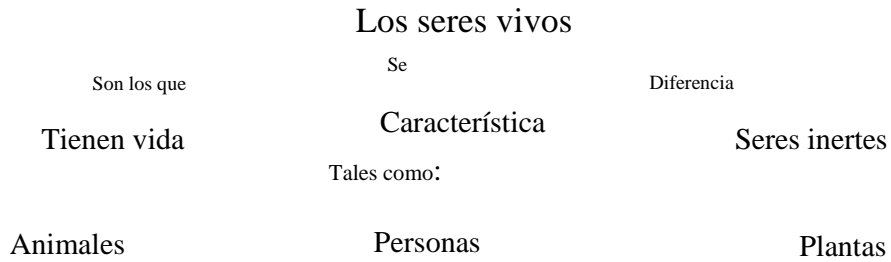
Las proposiciones

Consisten en la unión de dos o más conceptos por medio de nexos o palabras de enlace para formar una unidad de significado.

Las palabras de enlace

Son términos que sirven para unir conceptos con su uso se establece los tipos de relaciones posibles entre los conceptos, en relación a los gráficos son opcionales estas alternativas se usan con mejores resultados con estudiantes de primer año de educación básica.

Ejemplo:



2) Cuadros comparativos

Los cuadros comparativos constituyen una variedad de los cuadros sinópticos que se representan en forma de tabla en un esquema rectangular. En estos organizadores se ubican, en forma vertical u horizontal aquellos aspectos que son objeto de la comparación. En ellos se organizan información acerca del tema específico en una forma bastante resumida con esto podemos establecer semejanzas y diferencias entre dos o más concepto.

Ejemplo

	TALLO	RAIZ	HOJA	FLOR	FRUTO
DEFINICION					
ORIGEN					
PARTE					
FUNCIONES					
CLASES					
USOS					

CONCLUSIONES

El idioma kichwa es una lengua originaria de los pueblos indígenas del Ecuador, conocida como el runa shimi que cuenta con una historia trascendental surgida en diferentes culturas y que desde hace mucho tiempo este ha sido negada y prohibida en las comunidades indígenas.

La lingüística estudia la estructura de la lengua en fases como fonología, morfología, sintaxis, semántica que ayudan comprender los niveles lingüísticos.

El idioma y la identidad es parte integral de nosotros la cual nos da la forma de identificarnos como indígenas por medio de nuestro idioma, cultura, vestimenta y tradiciones a la vez está estrechamente relacionado con el ámbito socio cultural.

La educación intercultural bilingüe EIB es una educación basada en el respeto, como también fundamentada en valores y la convivencia de las diferentes culturas, que tenemos el don de practicar la interculturalidad, esta educación rompe con los viejos paradigmas de la educación tradicional.

La educación intercultural Bilingüe a través de sus años de existencia ha estado fundamentada y desarrollando de acuerdo a un modelo propio como es el MOSEIB es un modelo educativo práctico, parte de las necesidades, intereses y aspiraciones de las diversas nacionalidades y pueblos indígenas a la vez es una síntesis pedagógica de las experiencias educativas interculturales bilingües.

La lengua materna constituye el pilar fundamental dentro del seno familiar involucrando al medio social donde el niño crece; dentro de la consideración general el niño aprende en su primera instancia por el contacto con la madre

En el proceso educativo la primera lengua busca desarrollar las habilidades, destrezas así como la expresión, creatividad a partir de los conocimientos previos que el niño adquiere y poderlos desarrollar mediante las habilidades lingüísticas primordiales tales como hablar, escuchar, leer y escribir.

La segunda lengua como particularidad de la lengua materna se desarrolla como un enlace de comunicación entre personas de otras culturas; la segunda lengua en diferentes instancias puede pasar a ser lengua materna de acuerdo a la nacionalidad en el ámbito que se desarrolla.

El niño puede manejar de la mejor forma la segunda lengua si se lo instruye desde la infancia, a partir de un proceso organizado con la finalidad de dar una facultad de enlace recíproco y fundamentar ese conocimiento desarrollándolo paulatinamente a medida que se vaya adquiriendo diversas estructuras gramaticales como complemento al fortalecimiento lingüístico.

Al hablar del constructivismo partimos de la teoría del aprendizaje, que son las que nos ayudan a entender, predecir y controlar el comportamiento humano y a la vez se entiende que los niños parten de las experiencias previas. La educación y el desarrollo del niño son temas muy importantes en el estudio de las corrientes pedagógicas, que imparten los autores como: Piaget y Ausubel quienes manifiestan esta teoría del Constructivismo.

Las herramientas metodológicas son procesos que se utilizan para la enseñanza aprendizaje dentro del aula. Se podrían presentar en diversas habilidades que motiva al niño a crear su propio conocimiento dentro de su ámbito cultural.

RECOMENDACIONES

Como pueblos indígenas que somos a ningún momento de nuestras vidas debemos avergonzarnos de nuestra lengua, más bien debemos fomentar en cada instancia el uso y practicarlos constantes en nuestra cultura.

Para el aprendizaje de la lengua kichwa debemos acceder desde sus primeros inicios de vida de los niños y de ahí fomentar tanto la escritura y el habla para una mejor comprensión y no tener problemas posteriores en su pronunciación correcta.

Para una correcta pronunciación es necesario conocer lo que expresa la lingüística, ya que sin ella nosotros tendremos dificultades en tener un ordenamiento cronológico de palabras que normalmente utilizamos en la expresión.

En nuestros pueblos los idiomas es parte esencial de la comunicación entre ellos, de ahí que nace la necesidad imperiosa de seguir estudiando cada una de estas lenguas conocidas como maternas para su preservación.

De acuerdo al idioma de cada pueblo se puede distinguir las nacionalidades y rescatar los valores y conocimientos ancestrales de cada uno de los pueblos ricos en sabidurías y que no han sido desarrollados debidamente por falta de investigación hacia estas lenguas.

La educación intercultural bilingüe en nuestro país debe promulgar más información pedagógica y no únicamente estancarse con medios ya conocidos, sino más bien desarrollar de acuerdo a las necesidades propias de los pueblos que buscan alternativas a una buena enseñanza.

En cuanto al Modelo de Educación Intercultural plasmamos una de las sugerencias más grande de que se aplica en todo los centros educativos, se use correctamente, y no únicamente se vea levemente sino más bien se estudie a profundidad los diversos contenidos.

Los docentes deben utilizar adecuadamente las herramientas metodológicas para motivar y despertar el interés de los estudiantes y así lograr un aprendizaje significativo dentro del aula.

BIBLIOGRAFÍA

1. ABRAM, Matthias, *“Lengua, Cultura e Identidad”*, Abya–Yala, Quito, 1992.
2. ABRAM, Matthias, *“Lengua, Cultura e Identidad”*, El Proyecto EIB 1985 – 1990.
3. ALVAREZ, Catalina y MONTALUISA, Luis, *“Lenguas indígenas vivas del Ecuador”*, Alteridad, Nº 2, Abya – Yala, Quito, 2007.
4. CARE, *“Contrato Social por la Educación Intercultural Bilingüe y Participación Social”*, s/e, Normas Legales del Ecuador, Quito, 2008.
5. CHIRIBOGA, Bolívar, *“Didáctica del español como segunda lengua”*, Abya -Yala, Quito, 1993.
6. CHISAGUANO, Silverio, *“La Educación Intercultural Bilingüe una Propuesta Indígena de los Pueblos Indígenas del Ecuador Avances, Limitaciones y Desafíos”*, Quito, 2005.
7. CONEJO, Alberto (compilador), *“Pedagogía Intercultural Bilingüe”*, Universidad Politécnica Salesiana Seminario fin de Carrera, 2005.
8. CONEJO, Alberto (compilador), *“Pedagogía Intercultural”*, Quito, 2005.
9. DINEIB, *“Procesos didácticos”*, Quito, 1985.
10. DINEIB-UTPL, *“Didáctica de la lengua materna y segunda lengua”*, Quito, 1997.
11. GARCÉS, Luis y ALVAREZ, Catalina, *“Lingüística Aplicada a la Educación Intercultural Bilingüe”*, Abya – Yala, Quito, 1997.
12. GIGANTE, E., *“Una interpretación de la Interculturalidad en la escuela”*, Fundación SNTE, México, 1995
13. GRANDA, Sebastián y MARTÍNEZ, Alexandra, *“Derecho de los pueblos indígenas del Ecuador. Guía para facilitar talleres”*, Quito: Universidad Politécnica Salesiana y Red Internacional de Estudios Interculturales, Abya – Yala, 2007.
14. GUERRA, Frank, *“Los Organizadores Gráficos y otras Técnicas de Didácticas”*, Quito, Universidad Politécnica Salesiana.
15. GUERRERO, Patricio, *“La Cultura Estrategias conceptuales para entender la identidad, la diversidad, la alteridad y la diferencia”*, Abya – Yala, Quito, 2002.

16. KUPEER, Wolfgang (compilado), *“Pedagogía Intercultural Bilingüe Experiencias de la Región Andina”*, Abya – Yala, Quito, 1993.
17. KUPER, Wolfgang, *“Currículo y didáctica general”*, Abya-Yala, Quito, 1993.
18. KUPER, Wolfgang, *“Pedagogía General”*, Abya - Yala, Quito, 1993.
19. MEC, DINEIB, *“Ñukanchik Yachay”*, Quito, 2007 – 2008.
20. MEC, DINEIB, CARE, PLAN, *“Rediseño Curricular KallariYachaypakPaktayachay”*, Pujili 2004.
21. MEC, DINEIB, CARE, UASB (Universidad Andina Simón Bolívar), *“kichwa YachakukkunapakShimiyukKamu”*, N° 3, Pujilí, 2010.
22. MEECE, Judith, *“Desarrollo del niño y del adolescente para educadores”*, Mc Graw-Hill, México, 2000.
23. MOYA, Ruth: *“Simbolismo y Ritual en el Ecuador Andino - El Kichwa en el Español de Quito”*, Colección Pendoneros N-40. Edición Instituto Otavaleño de Antropología, Otavalo, 1981.
24. PALLADINO, Enrique, *“Diseño Curricular y Calidad Educativa”*, Espacio, Buenos Aires, 2005.
25. RABBONI, Franco, *“El Libro de la Pedagogía y la Didáctica”*, Popular, España, 1998.
26. RODAS Morales, Raquel, *“Crónicas de un Sueño Escuelas Indígenas de Dolores Cacuango”*, Quito, 1998.
27. ULLAURI, María, *“Materiales para la Enseñanza del Arte Indígena”*, Abya – Yala, Quito, 1993.
28. USCAMAYTA, Elizabeth y CARBAJAL Vidal, *“QINASAY Revista de Educación Intercultural Bilingüe”*, Cochabamba – Bolivia, 2004.
29. VALIENTE, Teresa, *“Didáctica de la Ciencia de la Vida en la Educación Primaria Intercultural Bilingüe”*, Abya – Yala, Quito, 1993.
30. WOLFGANG, Kuper, *“Currículo y Didáctica General”*, Abya – Yala, Quito, 1993.
31. WOLFGANG, Kuper, *“Investigación Pedagógica Intercultural Bilingüe”*, Abya – Yala, Quito, 1993.
32. WOLFGANG, Kuper, *“Pedagogía General”*, Abya – Yala, Quito, 1993.
33. WOLFGANG, Kuper, *“Pedagogía Intercultural Bilingüe Experiencias de la Región Andina”*, Abya – Yala, Quito, 1993.

34. YANEZ, Consuelo, *“Educar para Ser”*, Quito, 2000.
35. YANEZ, Consuelo, *“Una introducción a la Lingüística General”*, Abya – Yala, Quito, 2007.
36. ZUBIRIA, Miguel, ZUBIRIA, Julián, *“Fundamentos de Pedagogía Conceptual”*, P &J, Bogotá, 1989.

DOCUMENTOS ELECTRONICOS

- a. Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, 2011
<http://www.inec.gov.ec/estadisticas/>, 21 - 10-, 2011.
- b. MEJEANT, Lucia, Culturas y Lenguas indígenas del Ecuador, 2006,
<http://icci.nativeweb.org/yachaikuna/1/mejeant.pdf>, 21 -10-2011.
- c. KATSA, Luis, Origen del kichwa, 2008
2011,[http://www.cieloazul.ch/uploads/media/EL_RUNA_SHIMI O_KICHWA A TRAVES DE LA HISTORIA](http://www.cieloazul.ch/uploads/media/EL_RUNA_SHIMI_O_KICHWA_A_TRAVES_DE_LA_HISTORIA),21 - 10-, 2011.
- d. KALIPEDIA, Quienes fueron los mindalaes, 2008,http://ec.kalipedia.com/historia-ecuador/tema/ecuador_aborigen/mindalaes.html?x=20080731klphishec_28.Kes&ap=1, 21 - 10-2011.

GLOSARIO

Yanka Shimi: Lengua no utilizada.

Sheswa: El hablar del valle conocida como quechua o runa shimi o kichwa.

Aymara: Nombre del pueblo y de la lengua del sur andino.

Tawantinsuyu: Imperio inca.

Mindalaes: Los mindalaes eran las personas comerciantes de productos entre ellos el algodón, ají, mullos o cuentas de collar oro y cobre.

Hatun Apak: Líder, gobernante o presidente de un grupo determinado.

Runa kancha: Grupo de personas indígenas.

Atallpa: Animal doméstico la Gallina.

Amawtas: Hombres sabios.

Lenguas vernáculas: Es la primera lengua materna.

Intercultural Asimétrica: La aculturación de la identidad.

Cosmovisión: Se fundamenta en una relación Hombre-Naturaleza-

Sumak Kawsay: El buen vivir relacionado la naturaleza con el hombre.

Pacha Mama: Respeto y cuidado a la Madre Tierra.

Interculturalidad: Coexistencia e interacción equitativa que fomenta la unidad en la diversidad.

Reciprocidad: Correspondencia mutua de dos personas.

Tinkuy: Ritual de la unidad, confrontación, participación e innovación.

Shimi rimakun – maki rurakun: Hablando y haciendo, con tanto y practicando.

Andamiaje: Es un proceso en el que los adultos apoyan al niño que está aprendiendo a dominar una tarea o problema.

Egocentrismo: Interpreta el mundo a partir del yo.

LISTADO DE SIGLAS

- ALKI:** Academia de la Lengua Kichwa.
- CARE:** Contrato Social por la Educación Ecuador.
- CIEI:** Centro de Investigaciones Educativas Indígenas.
- CODEMPE:** Consejo de Desarrollo de Nacionalidades de Pueblos del Ecuador
- CONAIE:** Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador
- DINEIB:** Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe.
- EBI:** Educación Bilingüe Intercultural.
- ECUARUNARI:** Ecuador RunakunapakRikcharimuy.
- EI:** Educación Intercultural Bilingüe
- FCUNAE:** Federación Unión de Nativos de la Amazonía Ecuatoriana.
- GTZ:** Agencia Técnica de Cooperación Alemana.
- ILV:** Instituto Lingüístico de Verano
- INEC:** Instituto Nacional de Estadísticas y Censos.
- KAMAK:** Kichwa Amawta Kamachik (Academia de la lengua kichwa).
- LAEB:** Lingüística Andina y Educación Bilingüe.
- MEC:** Ministerio de Educación y Culturas.
- MOSEIB:** Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe.
- PIB:** Pedagogía Intercultural Bilingüe.
- UNICEF:** Fondo de Ayuda para la Infancia.

SIMBOLOGÍA LINGÜÍSTICA

//: Indica representación fonológica.

[]: Indica representación fonética.

<>: Indica representación ortográfica.

^v
C: Señala un fonema africado palatal.

^v
S: Señala un fonema fricativo palatal sordo.

^v
Z: Señala un fonema fricativo palatal sonoro.

r̄: Señala una vibrante múltiple.

^v
R: Señala una retrofleja.

ABREVIATURAS

Adj.: adjetivo.

Adj. c: adjetivo calificativo.

Adj.d.l.: adjetivo determinativo de lugar.

Adj.d.p.: adjetivo determinativo de posesión.

Adj.c.: adjetivo calificativo.

Adj.d.m.: adjetivo determinativo materia.

N.: núcleo.

V.: verbo.

C.c.: complemento circunstancial

C.d.: complemento directo.

C.i.: complemento indirecto.

C.c.l: complemento circunstancial de lugar.

C.c.t.: complemento circunstancial de tiempo.

C.c.c.: complemento circunstancial de compañía.

C.c.m.: complemento circunstancial de modo.

MORFEMAS KICHWAS UTILIZADOS

K:	sustantivamente =ador, adora	kallpak: trotador.
Ka:	artículo =El, la, los las enfatiza al sujeto	taytaka: el papá
Kamak:	el que posee/ cuidador, dueño	allpakamak: cuidador del terreno.
Kuna:	plural/ es, s	sisakuna: flores.
Ku:	diminutivo terminación =ito, ita	misiku: gatito.
Chik:	indica pluralidad	yanushunchik:
	cocinemos.	
Chari:	indica =duda, ¿será?, tal vez	ukuchachari: será ratón.
Man:	indica =direccionalidad a, hacia, para	Quitoman: a Quito.
Mi:	indica =afirmación es, son	Mamami: es mamá.
Na:	terminación verbal =ar, er, ir	kallpana: correr.
Pi:	indica= direccionalidad en	wasipi: en casa.

ANEXOS

METODOLOGÍA

Para la presente investigación hemos realizado de antemano una recopilación de información de líderes lingüistas, docentes especializados en el área de kichwa. Que con el aporte valioso de cada uno de ellos hemos estructurado un texto de información que abarca desde los mismos cimientos del nacimiento de la lengua materna.

Con esta recopilación de información nos dimos cuenta que no existen textos adecuados a los niveles de educación que el niño debería percibir a su edad; conjuntamente con el apoyo de esta fase de investigación hemos llegado a formar una valiosa indagación que debemos fomentar y que se debe tomar en cuenta todo los aspectos afectivos como socio culturales de los niños.

Fortaleciendo así; el esquema de enseñanza – aprendizaje desde su vivencia cotidiana, basado en principios, valores, costumbres y así asimilar la información de autores constructivistas, que dan una noción más amplia al desarrollo de la pedagogía por el aprendizaje significativo en las diferentes etapas que construyen el desarrollo de los niños.

Así conformamos una relación más cercana entre el niño y el material didáctico que este más acorde a las situaciones y vivencias de la cultura indígena como las condiciones que el estudiante asimile al momento de ser instruido.

PROCEDIMIENTOS Y RECURSOS UTILIZADOS

No	ACTIVIDADES	PROCEDIMIENTOS	RECURSOS
1	Análisis y desarrollo del tema	Taller grupal con tutora	Aula, pizarrón, marcadores, computadora, memory flash, lápiz, cuadernos.
2	Recopilación de información sobre el tema.	Visitas a la DIPEIBI, bibliotecas, internet.	Libros, copias, internet, impresiones.
3	Diagnóstico en las escuelas y la aplicación de sus metodologías.	Entrevista directa.	Apuntes y notas.
4	Visitas a los docentes y estudiantes en las escuelas.	Observación directa.	
5	Sistematización de la información para el plan de tesis	Reunión con los integrantes del grupo	Computadora, USB, documentos pedagógicos.

CONTENIDO PEDAGOGICO DE 2^{do}, 3^{ro}, 4^{to} y 5^{to} AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA.

SEGUNDO AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA.

UNIDAD 1

Escuchar y hablar.

- La familia.
- Comprender las labores de la comunidad.
- Conocer los saberes ancestrales de la comunidad.
- Poesía a la familia.

Escribir Bien.

- Describir los dibujos
- Sílabas vocálicas.
- Vocabularios, frases, oraciones sencillas.

UNIDAD 2

Escuchar y hablar.

- Conocer los nombres de personas, comunidades, animales, organizaciones.
- Los saberes de la comunidad.
- Hablar de los cuentos propios de la comunidad.

Leer y Escribir.

- Sílabas trabadas.
- Nuevas palabras, vocabulario.
- Oraciones sencillas.

UNIDAD 3

Escuchar y hablar.

- Hablar sobre las plantas, animales, que rodea la Comunidad.
- Objetos que existen en dentro del aula.
- Los valores en la escuela.

Leer y escribir.

- Palabras de una sílaba, y dos sílabas.

- Oraciones cortas palabras nuevas.
- Observando los dibujos realizar oraciones con palabras nuevas.

Leer y Escribir.

UNIDAD 4

Escuchar y hablar.

- Nombres de las personas de la parroquia.
- La importancia de los animales, plantas que esta alrededor.
- Los beneficios que dan las autoridades de la parroquia.
- Creencias de la parroquia.

Leer y escribir.

- Los nombre con tres sílabas.
- Vocabulario nuevo de la parroquia.
- Oraciones cortas, razonamiento, palabras, diferenciar vocales e/i.

UNIDAD 5

Escuchar y hablar.

- Fortalecer canciones, poesías sobre el maíz.
- Dialogo sobre el maíz.
- Incentivar para los diferentes beneficios del maíz y elaborar los productos.
- Motivar en la siembra del maíz

Escribir y leer

- Palabras con cuatro sílabas.
- Escribir oraciones pequeñas sobre el maíz.
- Sacar ideas principales de lectura.

UNIDAD 6

Escuchar y hablar

- Hable sobre los animales domésticos.
- Poesía sobre los animales.
- Sobre la importancia de las vocales o/u.

Escribir-Leer

- Sobre Las mayúsculas y minúsculas.
- Nuevo vocabulario sobre los animales.

UNIDAD 7

Escuchar y hablar.

- Hablar sobre las plantas ornamentales.
- Dialogo sobre las plantas ornamentales.
- Canción a las plantas ornamentales.

Leer y escribir.

- Informaciones cortas.
- Creación de canciones, trabalenguas, adivinanzas, poemas, cuentos.
- Géneros masculino y Femenino.

UNIDAD 8

Escuchar y hablar.

- Hable sobre los productos alimenticios.
- Hablar sobre el consumo diario de los alimentos.
- Poesía sobre los alimentos.

Leer y escribir.

- El Abecedario
- Pequeñas oraciones utilizando el abecedario.
- Los signos de puntuación.

TERCER AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA

UNIDAD 1

Escuchar y Hablar.

- Hable sobre los medios de comunicación de la comunidad.
- Hable sobre la importancia o valor del kichwa.
- Reuniones en la familia.

Leer y Escribir.

- Conocer los nombres.
- Los valores de la comunidad.
- Entender los conocimientos de la comunidad.

Ortografía.

- Letras minúsculas

UNIDAD 2

Escuchar y hablar.

- Conocer de las funciones de los dirigentes de la comunidad.
- Saludos.
- Hablar del porque no se utiliza la E y la I en kichwa.

Leer y escribir.

- Identificar nuestros nombres en la lectura.
- Conocer nuevos vocabulario y hacer oraciones.
- Escriba el trabajo y labores de los dirigentes.

Ortografía.

- Letras mayúsculas.

UNIDAD 3

Escuchar y hablar

- Hable sobre la regla ortográfica de la letra O/U.
- Fortalecer los conocimientos ancestrales en la escuela.
- Canción a la escuela.

Leer y escribir.

- Hablar del adjetivo.
- Identificar los nombres en la lectura.
- Fortalecer los valores ancestrales en la comunidad.

Ortografía

- Signos de puntuación

UNIDAD 4

Escuchar y hablar.

- Vivencias de la comunidad.
- Trabajos de la comunidad.
- Conocimiento de la compra y venta en la comunidad.

Leer y escribir.

- Conocer los pronombres personales del singular.
- Oraciones con los pronombres personales del singular.
- Leer sobre la historia de la comunidad.

Ortografía.

- Uso de la coma

UNIDAD 5

Escuchar y hablar.

- Conocimientos de la chacra.
- Dialogo de la cosecha de los granos.
- Canción del trigo.

Leer y escribir.

- Conocer los pronombres personales en singular
- Oraciones en singular
- Sacar ideas principales y secundarias de la lectura de las chacras

Ortografía.

- Uso correcto del punto y coma.

UNIDAD 6

Escuchar y hablar.

- Animales salvajes.
- Historia de los animales salvajes.
- Conocer las utilidades de los animales salvajes.

Escribir y leer.

- Observar los adjetivos, nombres y pronombres.
- Leer sobre los animales salvajes.
- Escribir la utilidad de los animales salvajes.

Ortografía.

- Uso correcto de dos puntos.

UNIDAD 7

Escuchar y hablar.

- Pronunciar bien los nombres de las plantas medicinales.
- Conocimientos ancestrales de las plantas medicinales.
- Poema a las plantas medicinales.

Leer y escribir.

- Signos de interrogación (Quién, Cual es, Cuantos es, Sera).
- Realizar oraciones con estas palabras utilizando como pregunta.
- Escribir sobre las plantas medicinales.

Ortografía

- Signos de puntuación (Punto seguido).

UNIDAD 8

Escuchar y hablar.

- Dialogo sobre la higiene del hombre.
- Hable sobre la limpieza.
- Hable del buen vivir.

Leer y escribir.

- Saber cómo contestar, utilizando estos morfemas utilizando el (TUK-SHUK).
- Afirmación y negación.
- Leer sobre el buen alimento.

Ortografía

- Signos de puntuación (La tilde).

CUARTO AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA

UNIDAD 1

Escuchar y hablar.

- Vivencias de las comunidades
- Mingas que se realizan en la comunidad
- Poesía/ referente a los oficios (trabajos)

Leer y escribir.

- Reuniones en la comunidad
- Clases de trabajos u oficios

Cuidemos nuestra lengua (gramática).

- Sustantivos: propios y comunes
- Morfema ta

Ortografía.

- Uso correcto de mayúsculas y minúsculas

UNIDAD 2

Escuchar y hablar.

- Fiestas de la comunidad.
- Reuniones de la comunidad.
- Canción a la comunidad.

Leer y escribir.

- Reuniones.
- Los pros y contras de lo que se hablan en una reunión.

Cuidemos nuestra lengua (gramática).

- Adjetivos: calificativo y demostrativo.
- Manta – kama morfemas.

Ortografía.

- Signos de puntuación: punto y coma.

UNIDAD 3

Escuchar y hablar.

- Productos comerciales de la parroquia (Compra y venta).
- Autoridades de la parroquia.
- Trabajos que se realiza en la parroquia.

Leer y escribir.

- Productos comerciales.
- Lugares turísticos o culturales de la parroquia

Cuidemos nuestra lengua (gramática).

- Pronombres: personales y demostrativos.
- Manta – kama morfemas.

Ortografía.

- Signos de puntuación: punto, coma y dos puntos.

UNIDAD 4

Escuchar y hablar.

- Desarrollo de la parroquia.
- Cuentos de la parroquia.
- Poemas/ poesías a los días festivos

Leer y escribir.

- Desarrollo de la parroquia
- Lugares o sitios de la parroquia

Cuidemos nuestra lengua (gramática).

- Verbos.
- Sustantivos, adjetivos, pronombres y verbos.
- Wan – pi morfemas.

Ortografía.

- Signos de puntuación.

UNIDAD 5

Escuchar y hablar.

- Productos que se cultivan en la parroquia.
- Como se siembra.
- Cuentos de la parroquia.

Leer y escribir.

- Trabajos que se realiza en la parroquia.

Cuidemos nuestra lengua (gramática).

- Adverbio

Ortografía.

- Signos de puntuación (punto seguido)

UNIDAD 6

Escuchar y hablar.

- Trabajos de la parroquia
- Trabajos u obras que realizan las autoridades
- Poesías

Leer y escribir.

- Autoridades de la parroquia.
- Escribir trabajos de las autoridades.

Cuidemos nuestra lengua (gramática).

- El verbo dentro de una oración
- Kuna – shina morfema

Ortografía.

- Signos de admiración ¡!.

UNIDAD 7

Escuchar y hablar.

- Vivencias de la provincia.
- Migración de las comunidades.
- Proyectos en la provincia.
- Himno de la provincia.

Leer y escribir.

- Autoridades de la provincia.
- Trabajos que realizan las autoridades de la provincia.

Cuidemos nuestra lengua (gramática).

- Conjugación de verbos en el tiempo presente.
- Pa morfema.

Ortografía.

- Uso del punto

UNIDAD 8

Escuchar y hablar.

- Proyectos a ejecutarse en la provincia.
- Foros a realizarse en la provincia.

Leer y escribir.

- Personajes importantes de la provincia.

Cuidemos nuestra lengua (gramática).

- Conjugación oraciones
- Partículas morfológicas.

Ortografía.

- Signos de interrogación.

QUINTO AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA.

UNIDAD 1

Escuchar y hablar.

- Las fiestas de la comunidad.
- Costumbres de la comunidad.
- Músicas o canción de las fiestas de la comunidad.

Leer y escribir.

- Hablar de las fiestas en los lugares más conocidos de la comunidad.
- Hacer un listado de las comidas que se preparan en las fiestas.

Cuidemos nuestra lengua (gramática).

- Nombres: En singular y plural.
- Oraciones utilizando el singular y plural.
- Morfemas: Morfemas que demuestran grupo, colectividad y totalidad.
(KANCHA; PAMPA)

Ortografía.

- Reforzar y aprender a hablar.

UNIDAD 2

Escuchar y hablar

- La siembra en nuestra provincia.
- Conocimientos y saberes acerca de la siembra.
- Canción de la siembra.

Leer y escribir.

- Leer sobre las semillas que se siembran.

Cuidemos nuestra lengua (gramática).

- Adjetivos: Posesivos.
- Oraciones con adjetivos posesivos.
- Tomar una prueba con referencia a los adjetivos.
- Morfema: que determina la posesión o pertenencia (PAK).

Ortografía.

- Mayúsculas y minúsculas.

UNIDAD 3

Escuchar y hablar.

- La vida de los niños indígenas en nuestra provincia.
- Dialogo sobre el derecho de los niños.
- Juegos de la cultura milenaria.

Leer y escribir.

- Leer acerca de las fiestas, en la cultura milenaria de la comunidad
- El fortalecimiento de las fiestas tradicionales en los centros educativos.
- Palabras antónimas.

Cuidemos nuestra lengua (gramática).

- Adjetivos numerales.
- Morfema: Que indica pertenencia y propiedad (YUK).

Ortografía.

- Signos de puntuación: punto, coma, punto y coma, dos puntos.

UNIDAD 4

Escuchar y hablar.

- Todas las casas de nuestra provincia.
- El seguimiento de nuestra cultura milenaria en nuestra provincia.
- Símbolos patrios de nuestro país y el himno nacional.

Leer y escribir.

- Escribir sobre las vivencias y costumbres de nuestra provincia.

Cuidemos nuestra lengua (gramática).

- Verbos: Presente, pasado, futuro
- Oraciones en presente pasado y futuro
- Morfema; Indica aumentativo (SIKI, SA

Ortografía.

- Signos de puntuación; Puntos suspensivos, tilde.

UNIDAD 5

Escuchar y hablar.

- Las grandes organizaciones provinciales.

- Saberes ancestrales y cuentos de nuestra cultura.
- Sucesos tristes que pasan en nuestra cultura.

Leer y escribir.

- Leer sobre las grandes organizaciones que existen en nuestras provincias.
- Las necesidades de nuestra cultura.
- Prueba escrita de las nuevas palabras.

Cuidemos nuestra lengua (gramática).

- Pensamiento: Conocimientos más relevantes.
- Morfemas nominales: (RUKU) Aumentativo (KAMAK) cuidador dueño de...

Ortografía.

- Signos de puntuación; () Paréntesis , (´) La tilde, (“”) Comillas

UNIDAD 6

Escuchar y hablar.

- Conocer las fiestas de nuestra cultura.
- Canciones de las fiestas.

Leer y escribir.

- Leer acerca de la fiesta del inti raymi.
- Conocer de las fiestas más antiguas de nuestra cultura.

Cuidemos nuestra lengua (gramática).

- Adverbios; Tiempo, Lugar.
- Ejemplos con los adverbios.
- Morfemas; Indica compañía (NTIN), Indica determinación diminutiva (KU), Indica solo (LLA), Indica aprecio y afecto (WA).

Ortografía.

- Listado de palabras con la letra (W).

UNIDAD 7

Escuchar y hablar.

- Saber cómo marcar el tiempo.
- Marca la hora en nuestros dibujos.

Leer y escribir.

- Leer las horas marcadas en el reloj.
- Pensar y escribir de acuerdo al dibujo.
- Cuidemos nuestra lengua (gramática).
- Adverbio de modo.
- Morfemas nominales; Sufija orden (Y), Sustantivamente ADOR/ADORA (K).

Ortografía.

- Listado de palabras que empiecen con la letra Y.

UNIDAD 8

Escuchar y hablar.

- Conocer las plantas medicinales que existen en nuestra región.
- Aprender a curar con las plantas medicinales.
- Conocer acerca del hombre sabio (Yachak-shaman).

Leer y escribir.

- Conocer las plantas medicinales que crecen en nuestra zona.
- Como realizar medicinas o remedios con las plantas medicinales
- Formar grupos de apoyo para fortalecer estos saberes ancestrales.

Cuidemos nuestra lengua (gramática).

- Acerca de cómo relacionan los; Nombres, Adjetivos, Pronombres, Adverbios, Verbos.
- Morfemas nominales; (SKA) que indica Ado, Ido (Participio).

Ortografía.

- Listado de palabras que empiecen con la letra (K)